



# Maisner Wocheblatt

Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt

07



Die Enten sind los

# In guten Händen bei Ihrem Handwerker

Ihr Installateur mit **24 h Service** aus Algund

**A. OBERHOFER GmbH**

Heizungs- und Sanitäranlagen - Impianti di riscaldamento e sanitari  
Algund (BZ) Tel. 0473 200932 - e-mail: info@oberhofergmbh.it

**24 h Service - tel. 336 48 48 96**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:  
Geselle | Lehrling | Magazineur

**EF FRANZ EGGER**  
Heizungs- & Sanitäranlagen  
Gasinstallation  
Klimaanlagen  
Pellets-Heizung

39012 Meran - Vergilstraße 85  
egger.franz@gmail.com  
Franz: 335 474 220  
Christian: 333 990 7855

*Sie möchten ein neues Bad?  
Wir kümmern uns um alles ...*

**ALLNEIDER**  
TRANSPORTE - UMZÜGE - DEPOT  
TRASPORTI - TRASLOCHI - DEPOSITO

Via Albertina-Brogliati Straße 62 Meran/o  
Tel. 0473 223025 Handy: 335 6112611

**Montagetischler - Holzböden**  
**Almberger Roland**

• Verkauf • Verlegung  
**NEU** - Pflege und Reinigung  
von Holzböden sowie  
schleifen ihres Holzbodens

Oberverdins 4 - 39017 Schenna  
Tel. 335 70 30 814  
roland.almberger@rolmail.net

"Hat Ihr Messer keine Schneid, dann ist der  
Charly zum Schleifen bereit!"

**Gamper Karl**  
MESSERSCHLEIFER  
ARROTINO (Charly)  
Meran

Tel. 339 1055947  
charlygamper@gmail.com

**GH GARAGE des Egger Robert**  
HIMMEL Autowerkstätte  
Ihr Kfz-Mechatroniker in Obermais

39012 Meran, Obermais Dantestr. 33  
Tel. + Fax 0473 23 13 35 | Mobil 334-1491484  
garage.himmel@dnet.it | www.garage.himmel.lvh.it

Machen Sie Ihr eigenes Klima  
... mit den  
Klimageräten von

**Knoll**  
Gehrmann  
HEIZUNGSTECHNIK

Beratung, Verkauf und Kundendienst  
Leopoldstr. 30 | Meran | Tel. 0473 447 999 - 0473 220 410 | info@knoll.bz.it

► BERATUNG  
► PLANUNG  
► TISCHLEREI

Qualität nach Maß

**KARBACHER  
INNENAUSBAU**

RUDOLF KARBACHER  
I-39012 MERAN  
PFARRGASSE 29/B  
Tel./Fax 0473 237 407  
info@karbacher.it

**VOLLWÄRMESCHUTZ FÜR FASSADEN**

Welchen Nutzen habe ich?

- Sparen Sie bis zu 65% Steuern
- Heizkosten werden gesenkt
- Angenehmes Raumklima
- Wertsteigerung

Qualität hat einen Namen!  
**MALER**  
www.malermeister.it

Mobil 335 8393330  
Info@malermeister.it

**MEISTERBUND**  
Alois Ausserer - Horst Thaler

Gerne stehen wir für Fragen zur Verfügung!

**Glas Klar**

Glasklar OHG d. H. Steger & D. Azzolina  
Professionelle Glaser-Arbeiten  
Tel. +39 331 935 1735  
I-39011 Lana  
www.glasklar.it info@glasklar.it

100  
1912-2017

**HÖLLRIGL**  
MICHAEL & LEO OHG/SNC

0473 561496 39011 Lana www.steinmetz-hoellrigl.it  
Steinmetzbetrieb und Restaurierung

**REITERERbau**  
HAFLING

Sanierungs-, Rohbau- und Umbauarbeiten  
Verputzarbeiten, Fassaden-Vollwärmeschutz  
Alexander: Tel. +39 335 207085

**www.reitererbau.com**

**UNIVERSALbau**  
Hochbau Tiefbau Immobilien

Universalbau GmbH / Srl  
Sinichbachstr. 10 via Rio Sinigo  
39012 Meran/Merano  
Tel. + Fax: 0473 239 805

- Neubauten
- Umbauten
- Energetische Sanierung
- Wärmedämmung Fassade
- Kran-Arbeiten
- Bagger-Arbeiten
- Transporte

www.universalbau.it | info@universalbau.it  
Andreas 347 8 910 044

**G** Gutweniger  
Böden - Pavimenti  
39022 Algund  
Tel. 338 74 16 661

**besser mehr**

www.gutweniger-boeden.com

# Editorial & Inhalt

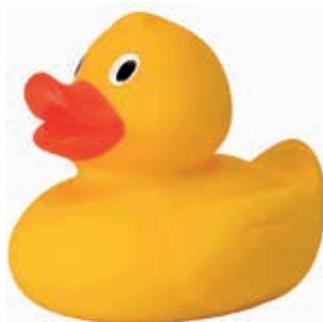
Liebe Leserinnen, liebe Leser, den Begriff Win-win-Situation verwendet man üblicherweise, wenn es irgendwo nur Gewinner gibt. Genau das trifft auf das Entenrennen zu, das am Wochenende auf der Passer stattfinden wird. Da sind die Gewinner schon programmiert: zunächst einmal die Psairer Tafel. Dieser gemeinnützige Verein erhält vom Gewinn des Entenrennens einen Lieferwagen finanziert und kann damit seiner ehrenamtlichen Tätigkeit, der Versorgung von bedürftigen Mitmenschen, noch besser nachkommen.

Alle diejenigen, die eine Ente, egal ob eine kleine Glückssente für € 5,00 oder eine Sponsor-Ente für € 150,00 gekauft haben. Sie werden alle eine Menge Spaß beim Anfeuern ihrer Enten haben und gleichzeitig haben sie ein gutes Werk getan. Außerdem – die Besitzer der 100 Glückssenten, die als Erstes durch das Ziel kommen, gewinnen noch einen schönen Preis (die drei ersten Sponsorenten natürlich auch). Und alle anderen, also ab der Nr. 101 im Ziel, die können sich nach dem Rennen ihre Glückssente abholen und sie dann in der eigenen Badewanne wieder freilassen. Das nennt man eine Win-win-Situation. Ich wünsche Ihnen eine gute Zeit.

Ernst Müller

Inhalt

- Editorial & Inhalt.....03
- Entenrennen in Meran .....04
- Infos aus der Gemeinde .....06
- Was wird aus dem Johanneum .....07
- SCM-Ski - Burggräfler Meisterschaft .....08
- Elektronische Rechnungen .....09
- Graf von Meran – ein Patrizierhaus .....10
- Pflegen und leben im Senioren(da)heim.....11
- Meraner SVP-Frauen unterstützen Krebsforschung.....13
- Carpe Noctem – eine schwungvolle Ballnacht.....13
- Gaudi auf den Pisten von Meran 2000 mit 177 Teilnehmern.....14
- Jahreshauptversammlung des Heimatpflegevereins Untermais .....15
- Maiser Service Blatt.....18
- Kleinanzeiger .....18
- Pfarnachrichten.....22
- Fortbildung.....26
- Rückenstark – achtsam schmerzfrei.....28
- Die Sozialgenossenschaft CALL Leidenschaft für den Pflegedienst.....30
- Musikanten-Hoangart der Musikschule Meran.....31
- „Mein Beck“ jetzt auch mit Verkaufsstelle in Lana.....32
- Tipps für Bücherwürmer .....34
- Impressum .....34
- Riesenerfolg: Josefi-Konzert der Bürgerkapelle Untermais .....35



O.: ... Kommunikation isch olls ...  
 U.: ... Wia muansch des?  
 St.: Die Gemeinde hot der Kurverwaltung friazeitig gsogg dass der weihnachtsmorkt heuer a Woch später onfong ...

## Maiser Wochenblatt - Info-Box

nächste Ausgabe: Mittwoch, 11.04.2018  
 Redaktionsschluss: Freitag, 06.04.2018  
 Internet: [www.wochenblatt.it](http://www.wochenblatt.it)

Kontakte:	Telefon	E-Mail
Redaktion	Ernst Müller 333 - 464 333 4	<a href="mailto:redaktion@wochenblatt.it">redaktion@wochenblatt.it</a>
Werbung	Robert Bernard 338 - 303 74 66	<a href="mailto:robert.bernard@wochenblatt.it">robert.bernard@wochenblatt.it</a>
Werbung allgemein	0473 - 49 15 05	<a href="mailto:werbung@wochenblatt.it">werbung@wochenblatt.it</a>
Verwaltung	Helmuth Fritz 335 - 63 777 53	<a href="mailto:verwaltung@wochenblatt.it">verwaltung@wochenblatt.it</a>
	Fax 0473 - 49 15 03	

Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

kultur in  
 meran  
 mais



Feiern im KIMM-Jugendstil-Saal



Ihre Veranstaltung mit Flair  
 im KIMM Meran - Südtirol

**Begeistern Sie Ihre Gäste, Kunden, Mitglieder oder Mitarbeiter mit einem besonderen Ambiente.**

Ob festliche Feiern, Versammlungen, Meetings, Präsentationen, Events, Tagungen, Bälle oder Hochzeiten.

Der neu sanierte, denkmalgeschützte Raiffeisensaal ist der ideale Rahmen dafür – ein charmanter Veranstaltungsort, an dem sich Besucher und Gäste vom ersten Moment an wohlfühlen.

**Zur Verfügung stehen:**

Eine modern ausgestattete Küche mit Wintergarten und Designbar, großzügige Foyers, modernste Video-Licht- Ton- und Bühnentechnik im Saal, sowie ein Festplatz mit Laube und Musikpavillon.

**KIMM**

kultur in meran mais  
 Pfarrgasse 2 – I-39012 Meran  
 Tel. +39 0473 491501 oder  
 Tel. +39 335 - 63 777 53



# Entenrennen in Meran



Es wird ein großer Spaß werden, ist aber trotzdem eine engagierte Hilfsaktion, die zunächst einmal der Psairer Tafel und dann noch weiteren sozialen Organisationen Unterstützung und Hilfe bringt.

Aber von Anfang an: Hansi Stingel, Präsident des Lions Club Meran Host, hatte die Idee, in Meran ein Entenrennen auszugetragen. Für Meran eine totale Neuheit, in Deutschland und anderen Ländern schon gut bekannt (Auf der Themse in London sind sogar schon 250.000 der kleinen Gummienten an den Start gegangen). Jeder, der mitmachen möchte, kann so eine Ente „adoptieren“, zahlt dem Veranstalter einen Beitrag (in Meran € 5,00 für die kleinen und € 150,00 für die Sponsorententen), mit dem dieser seine Spesen abdeckt und den Reingewinn einem guten Zweck zukommen lässt. Die ersten Enten, die ins Ziel schwimmen, gewinnen für ihre Besitzer in der Regel schöne Sachpreise. Mit dieser Idee wandte sich Hansi Stingel an die anderen fünf Meraner Service-Clubs (Rotaract Südtirol, Lions Club Maiense, Soroptimist Club Merania, Rotary Club Meran und Kiwanis Club Meran) die sich nicht lange bitten ließen und sich voller Elan an der Initiative beteiligten.

Der organisatorische und logistische Aufwand ist enorm. Geplant waren 300 der Sponsor-Enten und 2.000 der kleinen Glücksenten - mittlerweile sind aber schon 400 Sponsorententen verkauft worden (womit das absolute Limit erreicht wurde) und auch die Anzahl der kleinen Enten wurde auf 3.000 Stück aufgestockt, von denen der Großteil ebenfalls schon ihre „Herrchen“ oder „Frauchen“ gefunden haben. Für den Karsamstag werden aber auf jeden Fall noch 300 Stück aufgehoben, damit auch kurz vor der Veranstaltung Kurzentschlossene teilnehmen können.

Gemeinsam haben die sechs Clubs (es gibt zwei Lions Clubs – den Lions Club Meran Host und den Lions Club Maiense) die Werbetrommel gerührt, über Internet und Social Media Kunden, Freunde und Bekannte angesprochen und in kürzester Zeit den größten Teil der Enten verkauft. Für die Verzierung der großen Sponsor-

enten sorgen die neuen „Entenbesitzer“ selbst und da wurden der Fantasie und der Kreativität keine Grenzen gesetzt. Zudem ist dieses Entenrennen ja auch keine Eintagsfliege – auch 2019 wird es eine Fortsetzung geben und die Enten können natürlich auch nächstes Jahre wieder starten – bei verminderten Preis, denn der Selbstkostenpreis für die Ente entfällt bei einer wiederholten Teilnahme.

Großer Aufwand wurde auch für die ganzen Rahmenbedingungen getrieben. Für den Start hat sich Hansi Stingel eine spezielle Startvorrichtung ausgedacht und von einem Schlosser erstellen lassen. Ein Kran lässt das Gitter mit den Enten darauf von der Postbrücke aus ins Wasser und dort können alle gleichzeitig ins Rennen starten (Um 11 Uhr die Sponsor-Enten, eine Stunde später die Glücksenten). Bei der Theaterbrücke ist das Ziel, dort werden die Enten mit einer Art Reuse zum Ziel geleitet und die ersten drei Sponsorententen werden prämiert (Ein sehr gepflegtes Abendessen mit dem Meraner Bürgermeister Paul Rösch und seiner Amtskollegin aus St. Martin, Rosmarie Pamer). Bei den kleineren Glücksenten werden sogar die ersten 100 Enten, die zuerst ins Ziel gelangen prämiert - es winken schöne Sachpreise, wie z.B. Tablet-Computer, Fahrräder, Massagen oder Beauty-Produkte.

Mittlerweile wurden alle Sponsorententen verkauft, von ihren neuen Besitzern verziert, bemalt und verschönert und wieder bei den Veranstaltern abgegeben, die sie dann für den Karsamstag gemeinsam an den Start bringen. Nach dem Rennen können alle Renn-Enten ausgiebig vor der Therme Meran besichtigt werden, bevor sie wieder ihren Besitzern ausgehändigt werden.

Um so eine Veranstaltung über die Bühne zu bringen, braucht es aber auch noch eine umfassende Unterstützung, die von der Meraner Feuerwehr, den Carabinieri, dem Weißen Kreuz, der Therme Meran, dem Hotel Therme und der Kurverwaltung geleistet wurde.

Die größten Gewinner stehen jedoch schon fest: Nachdem die Veranstaltung so gut angenommen wurde und schon alle



## ■ Das Entenrennen

Sponsoren und der Großteil der kleinen Glücksenten verkauft wurden, kann das Ziel, der Psairer Tafel einen Lieferwagen zu kaufen, noch erweitert werden. Welche sozialen Hilfsorganisationen dann neben der Psairer Tafel bedacht werden, wird am Karsamstag nach dem Rennen bekannt gegeben.

Die Psairer Tafel ist ein gemeinnütziger Verein, der im Passeiertal 194 bedürftige Menschen mit Lebensmitteln versorgt. Lebensmittel, die kurz vor dem Ablaufdatum stehen und daher von den Supermärkten eigentlich entsorgt werden müssten, werden vom Verein eingesammelt, kontrolliert und an die Bedürftigen verteilt. Dass da ein etwas größerer Lieferwagen gute Dienste leistet, kann man sich gut vorstellen. Zudem müssen die ehrenamtlichen Helfer nun nicht mehr so oft ihre privaten Fahrzeuge verwenden.

Jetzt muss nur noch der Wettergott mitspielen. Eine Gefährdung des Entenrennens am Karfreitag könnte durch zu hohen, oder zu niedrigen Wasserpegel der Passer gegeben sein. Aufgrund der Wetterbedingungen kann zumindest Hochwasser schon ausgeschlossen werden, es bleibt nur zu hoffen, dass der Wasserstand nicht unter ein gewisses Niveau sinkt, damit die Enten nicht auf der Fahrt hängenbleiben. Sollte es jedoch Probleme geben, die den ordnungsgemäßen Ablauf des Rennen beeinträchtigen könnten, wird das Rennen verschoben.

Natürlich ich auch dafür gesorgt, dass alles mit rechten Dingen zugeht:

Zum Rennen zugelassen sind nur Enten welche beim Veranstalter über die Lizenz gekauft wurden. Für den Verlust der Original Rennlizenz haftet der Veranstalter nicht.

Mit dem Kauf einer Rennlizenz (Los) akzeptieren die Teilnehmer die Bedingungen des Veranstalters und die Entscheidung des Ziel-Schiedsrichter. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Das Glücksenten Rennen sieht eine Prämierung der ersten im Ziel angekommenen 100 Enten vor. Unabhängig davon wie die Enten ins Ziel kommen, ob kopfüber, kopf-

unter, seitlich liegend oder völlig erschöpft, die Reihenfolge des Zieleinlaufs ist stets gültig.

Die Preise werden von Firmen und Privatpersonen zur Verfügung gestellt. Die Zuteilung der Gewinne erfolgt zufällig durch den Schiedsrichter. Es besteht kein Anspruch auf einen bestimmten Gewinn.

Die Glücksenten werden am 31.03.2018 um 12:00 Uhr ins Wasser gelassen und schwimmen unter Aufsicht einer Juri, deren Aufgabe es ist zu kontrollieren, dass das Rennen ordnungsgemäß abläuft, ca. 300 Meter die Passer hinunter bis zum Ziel. Alle natürlichen und künstlichen Hindernisse sind unanfechtbare Bestandteile der Rennstrecke. Eine speziell angefertigte Vorrichtung macht es möglich, dass die Enten einzeln das Ziel erreichen und so die Reihenfolge der ersten 100 Preise bestimmt werden kann.

Die Oberaufsicht der Ermittlung der Gewinner durch die Juri wird vom Notar Dr. Michele Scarantino übernommen und diese werden dann auf der Webseite [www.entenrennen.it](http://www.entenrennen.it) bekannt gegeben.

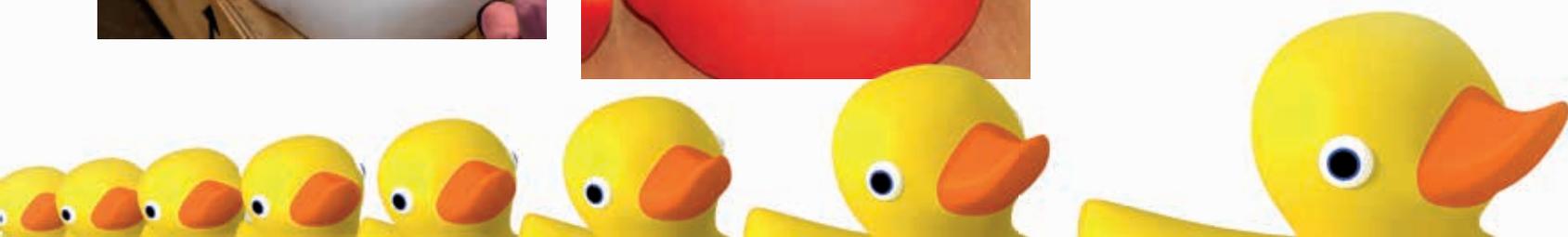
Mit dem Abschnitt der Rennlizenz (Los) können die Preise am selben Tag, gleich nach dem Rennen zwischen 13:00 und 14:00 Uhr auf dem Thermen Platz abgeholt werde, ansonsten innerhalb der nächsten 14. Tage bei Ladurner Hospitalia, Max Valier Straße 3/A (Industriezone) Meran.

Hinter dieser Veranstaltung steht ein sozialer Grundgedanke, wie bei allen Aktivitäten der Service-Vereine werden mit dem Erlös soziale Vorhaben in unserer Stadt und unserem Land unterstützt.

In erster Linie wird der Verein Psairer Tafel ein Fahrzeug erhalten.

Jede Veränderung dieses Reglement ist nur gestattet, wenn es zur Verbesserung der Veranstaltung beiträgt.

Das wirklich schöne aber ist, dass der endgültige Gewinner bereits feststeht: Die Psairer Tafel und weitere Hilfsorganisationen, die nach dem Rennen noch offiziell bekannt gegeben werden.



# Infos aus der Gemeinde

## Neugestaltung der Matteotti- straße: Arbeiten voll im Zeitplan

Am 29. Jänner hat die Baufirma Andreola Costruzioni aus Loria (Treviso) die Arbeiten zur Neugestaltung der Matteottistraße in Angriff genommen. Diese sollen bis Mai abgeschlossen werden. Kürzlich hat der Stadtrat für öffentliche Bauten, Stefan Frötscher, zusammen mit dem Projektanten Andreas Zanier und dem Projektverantwortlichen der Stadtgemeinde Meran, Ingenieur Andrea Tedesco, die Baustelle besichtigt, um sich ein genaues Bild vom Stand der Arbeiten zu machen. „Trotz der anfänglichen Schwierigkeiten, die uns der Stadtgraben bereitet hat, konnten inzwischen alle Infrastrukturen erneuert werden, das heißt es wurden die Trinkwasser-, die Gas- und die Stromleitungen ausgetauscht sowie die Fernwärmeleitungen und die Leitungen für das Glasfasernetz verlegt. Anschließen wird die Baufirma mit der Neugestaltung der Oberfläche beginnen und bei Bedarf - so wie es bereits schon der Fall war - auch Samstagsschichten einlegen. Es wird also intensiv weitergearbeitet, um die vorgegebene Frist einzuhalten“, sagte Frötscher. Den Fußgängern wird weiterhin der Zugang zu den Häusern, Büros und Geschäften gewährleistet. Jegliche Änderung im Arbeitsprogramm wird rechtzeitig durch eine Mitteilung an der Anschlagtafel gleich am Anfang der Baustelle bekannt gegeben. Die betroffenen BürgerInnen haben dadurch zu jeder Zeit die Möglichkeit, sich über den Stand der Arbeiten zu informieren und eigene Bemerkungen einzubringen.



Architekt Andreas Zanier (von links), Stadtrat Stefan Frötscher und Ingenieur Andrea Tedesco.

## Naifdamm: Fußgänger- und Radweg wird ausgebaut

In Zusammenarbeit mit dem Bauhof der Stadt Meran führt die Landesagentur für den Bevölkerungsschutz zurzeit Sanierungsarbeiten am Schutzdamm entlang des Fußballplatzes Lahn in Obermais durch. Bei dieser Gelegenheit wird auch der bestehende Fußgänger- und Radweg ausgebaut.

„Der Naifdamm ist gerade für zahlreiche Jugendliche auf dem Weg zum Fußballplatz - aber auch für die vielen Besucher der Gärten von Trauttmansdorff und des Touriseum - ein wichtiger Verbindungsweg fernab der Landesstraße“, sagte Stadträtin Gabi Strohmayer. Die Meraner Gemeindeverwaltung hatte mit der Landesagentur ein Übereinkommen getroffen, dass die Dammkrone im Zuge der Sanierungsarbeiten entlang der etwa 350 Meter langen Strecke auf mindestens 3,50 Meter verbreitert wird. Die zusätzlichen Kosten von rund 50.000 Euro trägt die Gemeinde.

„Wolfs-Petition: keine Unterschriftensammlung in Meran - Der Gemeinderat hat einen vom Movimento 5 Stelle eingereichten Entschließungsantrag gegen die vom Landesrat Arnold Schuler initiierte Petition zur Einschränkung der Wolfspopulation gutgeheißen: in Merans Gemeindeämtern werden die Unterlagen für die Unterschriftensammlung nicht aufliegen.“

## Feuerwehrrhalle: Flachdächer des Gerätehauses saniert

Im Herbst 2017 wurden alle Flachdächer am Gerätehaus der Feuerwehr an der Leopardistraße saniert, da es an verschiedenen Stellen zu Wassereintritten gekommen war. Die Arbeiten wurden von der Firma MAK aus Lavis nach den Plänen von Ingenieur Elmar Knoll durchgeführt und kosteten insgesamt 158.000 Euro, wobei auch die Wärmedämmung der Dächer und die Regenwasserführung verbessert wurden. Kürzlich haben die Stadträte Stefan Frötscher und Nerio Zaccaria

vor Ort das Ergebnis der Sanierungsarbeiten begutachtet. „Der Eingriff war absolut notwendig, um die Feuchtigkeitsprobleme zu bewältigen und das Gerätehaus der Floriani-Jünger wieder auf Vordermann zu bringen. Nun werden wir nach finanzieller Möglichkeit auch die weiteren erforderlichen Eingriffe zur Wärmedämmung des Gebäudes planen“, so Frötscher und Zaccaria.

## Frühjahrsfahrpläne der SASA- Buslinien ab 25. März in Kraft

Am Sonntag, 25. März treten die neuen Frühjahrsfahrpläne der SASA-Buslinien 1 (die Busse fahren wieder vorher zum Trauttmansdorff und dann zur Seilbahn Meran 2000), 213 und 221 (die Frequenz wurde von 30 auf 15 Minuten erhöht) sowie jene der saisonalen Linien 222, 223 und 224 in Kraft (diese sind Touristenlinien und bleiben von März bis November in Betrieb). Weitere Infos unter [www.sasabz.it](http://www.sasabz.it)

## Schulabschlussprüfung: Einschreibungen vom 15.04.- bis 15.06. möglich

Die Anmeldung zum Ausspeisungsdienst für das Schuljahr 2018/2019 kann vom 15. April bis zum 15. Juni 2018 - und nur mehr Online - vorgenommen werden.

Ab heuer ist die Online-Einschreibung für alle verpflichtend. Diese erfolgt über das Südtiroler Bürgernetz unter der Adresse <http://www.buergernetz.bz.it/schueler-mensa>. Für die Anmeldung benötigen die Eltern entweder eine aktivierte Bürgerkarte mit dazugehörigem Lesegerät und installierter Software oder einen sogenannten SPID (öffentliches System für die digitale Identität, auf nationaler Ebene eingeführt). Alle im vorigen Jahr, nach Aktivierung der Bürgerkarte in Südtirol eingerichteten zertifizierten eGov-Accounts, mittels welcher man mit Benutzername und Passwort auf die Online-Dienste der öffentlichen Verwaltung zugreifen konnte, sind ab 1. März 2018 nicht mehr gültig. Die Anleitungen zur Anmeldung mit der Bürgerkarte oder mit SPID können dem Rundschreiben im Anhang entnehmen.



## Köstlichkeiten fürs Osternest



## Was wird aus dem Johanneum

Die Süd-Tiroler Freiheit Burggrafenamt fordert, das Johanneum zu erhalten und wieder sinnvoll zu nutzen!

Die Bezirksleitung der Süd-Tiroler Freiheit Burggrafenamt schlägt den Ankauf und die sinnvolle Nutzung des „Johanneums“ in Dorf Tirol und die Errichtung einer Hochschule vor.

Das altherwürdige Priesterseminar in Dorf Tirol war ein bischöfliches Studentenkonvikt, das von 1840 bis 2001 bestand und nach seinem Gründer Johann Nepomuk von Tschiederer „Johanneum“ hieß. In seinen 161 Jahren brachte es einige prominente Abgänger hervor. Nach Schließung des Priesterseminars wurde das Gebäude als Schule mit Schülerwohnheim genutzt.

Seit dem Verkauf im Jahre 2011 herrscht Rätselraten, was wohl mit dem riesigen Komplex geschehe. Zuletzt plante ein Unternehmen den Umbau zu einem Altenheim bzw. Gesundheitszentrum. Getan hat sich seitdem aber nichts. Das Gebäude verfällt zusehends, der Gebäude-Innenhof ist mit Bauschutt und Unrat gefüllt, Dachziegel und Fenster fehlen teilweise und Feuchtigkeit und Mauerfraß haben Einzug gehalten.

„Wenn dieser Verfall so weiter geht, wird man das Gebäude nicht mehr retten können. Die Spesen für eine Sanierung würden ins Unermessliche steigen. Der Eigentümer hat seine eigentlichen Pläne für ein Altenheim aufgegeben und überlässt das Gebäude dem Verfall“, so Michael Prantl, Gemeinderat in Dorf Tirol und selbst ehemaliger Schüler im Johanneum.

„Die Süd-Tiroler Freiheit Meran hatte im Meraner Gemeinderat bereits einen Vor-

schlag zur Errichtung einer Hochschule im Johanneum eingebracht. Der Beschluss ging aber sang- und klanglos unter. Dabei hätten wir hier eine leerstehende, geeignete Einrichtung, welche bereits seit 1840 für Bildungszwecke genutzt wird. Die Landesregierung sollte diese gute Gelegenheit nutzen“, meint Christoph Mitterhofer Gemeinderat der Süd-Tiroler Freiheit.

Der Bezirksleitung der Süd-Tiroler Freiheit Burggrafenamt fordert die Landesregierung auf, diese architektonische Perle anzukaufen und wieder einer sinnvollen Bestimmung zuzuführen. Als sinnvollen Nutzungsvorschlag erachtet die Bezirksleitung, eine Zweigstelle der Hochschule des MCI (Management Center Innsbruck) zu errichten. „Der ganze Bezirk würde von einer solchen Hochschule profitieren. Im Bezirk könnten neue Betriebe entstehen oder bestehende ihr Personal nach Dorf Tirol schicken. Konkret könnte man hier der sogenannten „Flucht von Humankapital“ entgegenwirken. Man bildet vor Ort Leute aus, auch berufsbegleitend, und könnte nebenbei die Studiengänge den Süd-Tiroler Bedürfnissen anpassen“, ist Dietmar Weithaler, Bezirkssprecher der Süd-Tiroler Freiheit Burggrafenamt und Gemeinderat in Partschins überzeugt.

*Südtiroler Freiheit*



### Veranstaltungen im Kimm

Das KiMM wünscht allen ein frohes Osterfest

Mo. 02.04. | 20 Uhr  
**Tanzkurs Let's Dance mit Silvio Gomez**  
Infos: 333 621 14 14

Di. 03.04. | 20 Uhr  
**Offenes Tanzen im Angerheim**  
Volkstanzgruppe Untermais

Fr. 06.04. | 20 Uhr  
**Premiere Maiser Bühne**  
„Chaos am Feichtingerhof“

So. 08.04. | 19 Uhr  
**Maiser Bühne**  
„Chaos am Feichtingerhof“

Mo. 09.04. | 14 – 18 Uhr  
**Fitdankbaby**  
Fitness für Dich & Dein Baby  
Anmeldung 327 469 40 75

Mo. 09.04. | 20 Uhr  
**Tanzkurs Let's Dance mit Silvio Gomez**  
Infos: 333 621 14 14

Mi. 11.04. | 20 Uhr  
**Maiser Bühne**  
„Chaos am Feichtingerhof“

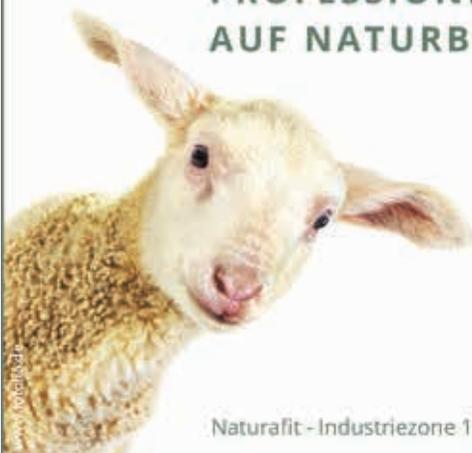
So. 15.04. | 19 Uhr  
**Maiser Bühne**  
„Chaos am Feichtingerhof“

So. 15.04.  
**4. MOASER KIRCHTIG**

... und es geht weiter:  
Samstags (31.03. + 14./21./28.04) können Sie vor dem **KiMM** von 10 bis 13 Uhr von **Charly** Ihre **Messer schleifen** lassen.

**KiMM** · Pfarrgasse 2 · 39012 Meran  
T. 0473 49 15 01 [www.kimm-meran.it](http://www.kimm-meran.it)

### PROFESSIONELLE WOLLREINIGUNG AUF NATURBASIS JETZT AB 45 EURO!



Für Unterbetten, Überbetten, Wolldecken, Polster und mehr. Wir entfernen Bakterien & Keime und sorgen somit für einen gesunden Schlaf. Sie bringen das Produkt bei uns vorbei oder wir holen es direkt bei Ihnen zu Hause ab. Rufen Sie uns an!

T. 335 522 90 99 (Florian) oder 0473 56 48 62

**naturafit**

Naturafit - Industriezone 11/A - 39011 Lana / BZ

# SCM-Ski - Burggräfler Meisterschaft

Zum 33sten Mal jährte sich das Event des Skiclubs Meran „Die Burggräfler Meisterschaft“. Das Rennen fand auch heuer wieder in Gedenken an den verstorbenen Sportclub-Präsidenten Walter Seibstock und dessen Sohn Michl statt.

Am Sonntag den 11. März 2018 trafen sich trotz bescheidener Wetterverhältnisse 140 Teilnehmer am Piffinger Köpfl um am Riesentorlauf teilzunehmen. Burggräfler Meister 2018 ist Roland Alber vom ASC Halfling mit 55,06. Burggräfler Meisterin ist Maren Hofer mit einer Zeit von 59,05 sec vom ASC Passeier. Als Team gewann der SC Meran vor Haflling und Schenna.

Am 3. März 2018 fand das Abschlussrennen für die Schnupperrennkurse statt, mit dabei waren diesmal wieder die „Menschen mit Behinderung“. Angefeuert von Trainern, Eltern, Verwandten und Freunden gab jeder Rennläufer sein Bestes.

Der SCM Ski Alpin kann wieder auf eine erfolgreiche Skisaison zurückblicken. Alle Ausschussmitglieder möchten sich noch einmal bei den Eltern unserer Skikinder für ihr Vertrauen in unsere Tätigkeit, bei den Skilehrern und Trainern für ihre kompetente und zuverlässige Mitarbeit und nicht zuletzt bei der Meran 2000 AG für ihre Zusammenarbeit bei all unseren Rennveranstaltungen.



Links oben: Roland Alber und Maren Hofer, die Gewinner der Burggräfler Meisterschaft. Rechts oben Die Gruppensieger  
Links unten Preisverteilung der Rennen für Menschen mit Behinderung und rechts unten die Preisverteilung nach den Schnupper-Rennkursen.



## Schmeißen Sie Ihre Alte nicht raus!

Badewannen und Duschtassen neu beschichten statt austauschen



Aus Alt...

...mach Neu!

- Beschichtung von Badewannen und Duschtassen
- Punktuelle Reparatur von Emaille- und Acrylschäden
- Aufpolieren von Acrylbadewannen
- Einbringen von Rutschhemmung in Badewannen/Duschtassen

**Jetzt anrufen:**

Wir sind die Spezialisten im Bad



**Bad-Technik**

neu beschichten statt austauschen

**Tel.: 3386357395**

[www.badtechnik.it](http://www.badtechnik.it)

# Elektronische Rechnungen



Dr. Florian Kiem

Ab 1. Jänner 2019 besteht für alle inländischen Unternehmen und Freiberufler die Verpflichtung zur **Ausstellung der elektronischen Rechnung** und zwar für alle Umsätze gegenüber italienischen Unternehmen, Freiberuflern und auch Privatpersonen. Rechnungen an ausländische Steuerpflichtige sind weiterhin in Papierform oder in digitaler Form auszustellen. Anstelle der elektronischen Rechnung ist für diese eine Meldung der Eingänge und der Ausgänge zu erstellen, welche bis spätestens Ende des Folgemonats nach der Umsatzerbringung elektronisch zu versenden ist. Von dieser Meldepflicht ausgenommen sind die Rechnungen für Importe und Exporte von Waren mit Zollbollette.

Die elektronische Rechnung ist im XML-Format auszustellen und mit digitaler Signatur zu versehen, um die Echtheit und die Unversehrtheit der Rechnung zu gewährleisten. Eine elektronische Rechnung in diesem Sinne ist somit nicht mit einer Rechnung, die im PDF- oder JPG-Format ausgestellt und mittels

E-Mail versendet wird, zu verwechseln. Die elektronischen Rechnungen gegenüber Privatpersonen werden von der Agentur der Einnahmen auf einer eigenen Plattform gespeichert, von welcher die Rechnung heruntergeladen werden kann. Jedenfalls besteht weiterhin die Pflicht, der Privatperson die Rechnung auch in Papierform oder in digitaler Form (Pdf-Datei) auszuhändigen, außer es wird darauf verzichtet. Rechnungen an Unternehmen und Freiberufler sind hingegen nur mehr in elektronischer Form vorgesehen.

Um die elektronischen Rechnungen über die Plattform der Agentur der Einnahmen zu versenden, oder um elektronische Rechnungen zu erhalten, muss eine elektronische ID-Nummer beantragt werden.

Steuerberater werden in der Regel entsprechende Programme mit Schnittstelle zur Buchhaltung anbieten, über welche die elektronischen Rechnungen ausgestellt und übermittelt werden können. Über genannte Schnittstelle sollten dann die übermittelten und die erhaltenen elektronischen Rechnungen in das Buchhaltungsprogramm für die Zwecke der Registrierung und Archivierung übernommen werden.

Alternativ dazu kann man sich auch direkt an einen externen Dienstleister wenden und über diesen die elektronischen Rechnungen ausstellen und die erhaltenen Rechnungen in die eigene Betriebssoftware überspielen.

Sofern nicht in letzter Minute ein Aufschub erfolgt, gilt die Verpflichtung zur elektronischen Rechnung bereits ab 1. Juli 2018 für die Tankstellen und die Subunternehmen von Auftragnehmern, die öffentliche Aufträge ausführen. Die allgemeine Verpflichtung besteht dann, wie bereits erwähnt, ab dem 1. Januar 2019.

*Dr. Florian Kiem  
Kanzlei König:Skocir:Kiem  
Wirtschaftsprüfer und Steuerberater*

**KÖNIG : SKOCIR : KIEM**  
wirtschaftsprüfer : steuerberater : commercialisti associati



**Haydn Orchester**  
**Stefano Ferrario**  
Konzertmeister

**Edward Elgar**  
Streicherserenade op. 20  
**Joaquín Turina**  
La oración del torero op. 34  
**Astor Piazzolla**  
Primavera porteña  
**W. A. Mozart**  
Sinfonie Nr. 29 in A-Dur KV 201

**Donnerstag,**  
**12. April 2018**  
**20 Uhr**  
**Kursaal**

**Stefano Ferrario** ist als Solist bzw. Primarius des Quartetto Andriani, des Quartetto Magadis und des Amarida-Quartetts, im Duo mit der Pianistin Bruna Pulini und an der Seite von Salvatore Accardo, Bruno Giuranna und Dora Schwarzberg in zahlreichen italienischen und ausländischen Konzertsälen aufgetreten.

Er ist einer der Gründer des Colibrì Ensemble von Pescara, mit dem er als Solist, Konzertmeister und Dirigent auftritt.

Als Mitglied der European Union Youth Orchestra und vieler anderer spielte er in ganz Europa, in Amerika und in Asien.

**PREISE:** Erwachsene € 25,00; 20,00;  
Jugendliche bis 25 J. mit Stud.-Ausweis € 5,00

Öffnung der Abendkasse: 19 Uhr

gefördert von  
**Stiftung Südtiroler  
Sparkasse**

**KIMM** kultur in meran mais  
Ein edler Ort für Ihr nächstes Fest

**KIMM** kultur in meran mais  
Ideal für Ihr nächstes Meeting



# Graf von Meran – ein Patrizierhaus

Der Graf von Meran, ein traditionsbewusstes Meraner Stadthaus, heute ein sehr gut geführtes Restaurant und Hotel ist für jeden Meraner ein Begriff. Dass die Geschichte dieses Hauses bis in das 14. Jahrhundert zurückreicht, dessen sind sich die wenigstens bewusst. Oscar Zorzi, ein Meraner Unternehmer, dessen Familie seit 1963 im Besitz des Hauses ist, war es schon seit Jahren ein Anliegen, die große, beeindruckende Vergangenheit dieses

Hauses bekannt zu machen. Georg Hörwarter, Bezirksobmann des Heimatschutzverbandes vermittelte den Kontakt zwischen Oscar Zorzi und Veit Pamer, der bereits diverse Bücher zur Geschichte historischer Bauernhöfe geschrieben hat. Ein Meraner Stadthaus war etwas Neues für den Passeirer, an das er sich nach reiflicher Überlegung mit wachsender Begeisterung heranwagte. Kürzlich konnte das fertige Büchlein im

Grafen von Meran einem interessierten Publikum vorgestellt werden. Georg Hörwarter und Autor Veit Pamer blätterten durch das Buch vermittelten den Zuhörern einen plastischen Eindruck über die 700-jährige Geschichte des Hauses, Tochter Petra Zorzi, die heutige Besitzerin des Grafen von Meran moderierte den Abend und für die musikalische Untermalung sorgte der Meraner Singkreis, dirigiert von Veit Pamer.



von links: Petra Zorzi, Besitzerin des Grafen von Meran, moderierte den Abend, Unternehmer Oscar Zorzi initiierte das Buch, Veit Pamer zeichnet als Autor des Buches verantwortlich und Georg Hörwarter schuf die Kontakte.



## CHAOS AM FEICHTINGERHOF

Da hat sich sogar der Herr Pfarrer geirrt

Ein Schwank in 3 Akten von Franz Rieder  
Regie: Gabriela Renner; Regieassistentz: Irene Rier

Aufführungen im KiMM Untermais-Raiffeisensaal  
Freitag, 6. April 20 Uhr Premiere  
Sonntag, 8. April 19 Uhr | Mittwoch, 11. April 20 Uhr  
Sonntag, 15. April 19 Uhr | Mittwoch 18. April 20 Uhr  
Sonntag, 22. April 19 Uhr

Eintritt: € 6 für Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre  
€ 10 für Erwachsene

Kassaeröffnung: Kartenvorverkauf 1 Stunde vor Beginn  
Kartenreservierung: Täglich von 16:00 bis 19:00 Uhr  
unter der Tel. 331 493 2593

Reservierte Karten bitte eine halbe Stunde vor Beginn  
der Vorstellung an der Abendkasse abholen.

Parken Sie bei der Meranarena - Sie erhalten einen  
verbilligten Parkschein

Pause nach dem 2. Akt, Barservice vor Beginn,  
in der Pause und nach der Aufführung

Im Schwank in drei Akten geht es um Thomas Feichtinger, einen allseits beliebten und geachteten Großbauern, der Ehrenbürger werden soll. Doch bei den Vorbereitungen zur Ehrung ertappt Pfarrer Sebastian Bäuerin Zenta und Bürgermeister Alfons in einer eindeutig zweideutigen Situation. Als eine Postkarte die Ankunft eines Säuglings ankündigt, hat die Verwirrung seinen Höhepunkt erreicht. Schlussendlich muss man feststellen: „Da hat sich sogar der Herr Pfarrer geirrt“.

Thomas Feichtinger - Stanislaus Schmid  
Zenta, seine Frau - Andrea Christanell  
Ursi, beider Töchter - Daniela Prünster  
Resi, Magd beim Feichtinger - Helga Pedoth  
Katti, Erntehelferin - Silke Mair  
Vinzenz, Knecht beim Feichtinger - Peter Prünster  
Fredl Obermoser, Freund von Ursi - Alexander Gross  
Alfons Berger, der Bürgermeister - Robert Pedoth  
Pfarrer Sebastian - Artur Flarer  
Rosa, die Pfarrköchin - Heidi Pfi tscher  
Auguste Säugling - Juliane Wild

Inspektion: Tanya Gallmetzer  
Maske: Matres Rufinatscha  
Iris Rufinatscha  
Beleuchtung/Technik: Patrik Flarer  
Bühnenbau: Artur Flarer  
Gottfried Flarer  
Norbert Kaserer  
Hubert Gruber  
Requisiten: Fundus Lana  
Iris & Matres Rufinatscha

## ■ Soziales

# Pflegen und leben im Senioren(da)heim

Die Senioren- und Pflegeresidenz Martinsbrunn stellt sich vor

Im März 2014 wurde in einem Flügel der traditionsreichen Privatklinik Martinsbrunn die Senioren- und Pflegeresidenz mit 29 Heimplätzen eröffnet. In den darauffolgenden Jahren hat sich an der Struktur des Hauses baulich, als auch organisatorisch, viel geändert.

Das Gebäude wurde und wird in mehreren Bauphasen erweitert und bietet zurzeit Lebens- und Wohnraum für 57 Bewohner. Zusätzlich werden zwei Einzelzimmer als Kurzzeit-Pflegeplätze angeboten.

Die Führung der Privatklinik wurde im März 2017 von den Barmherzigen Schwestern nach 75 Jahren an die Stiftung St. Elisabeth übertragen.

In dem umfassenden Pflegeprojekt „pflegen und leben im Senioren(da)heim“ wird eine individuelle Pflege angestrebt, mit dem Ziel, das Haus zu einem Ort zu machen, an dem sich Bewohner und Mitarbeiter wohlfühlen. Ein freundliches Miteinander, eine gemütliche Atmosphäre und eine optimale, ganzheitliche Betreuung



**St**iftung **Elisabeth**

sind die wichtigsten Grundvoraussetzungen dafür. In kleinen Wohngruppen soll den Bewohnern viel an Normalität und Mitbestimmung ermöglicht werden. Es wird zum Beispiel gemeinsam gekocht, hauswirtschaftliche Tätigkeiten werden gemeinsam ausgeführt, Kräuter und Blumen angepflanzt, Einkäufe in den nahegelegenen Geschäften getätigt, oder es wird einfach nur bei einem gemütlichen Ratscher bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen am Nachmittag zusammengesessen.

Bei der Betreuung im Alltag und bei unterschiedlichen Aktivitäten werden alle Senioren und pflegebedürftige Menschen, gemeinsam mit ihren Angehörigen, in die Gemeinschaft mit einbezogen und motiviert. Abgestimmt auf die Gewohnheiten, Bedürfnisse und die persönlichen Vorlieben kümmert sich ein multiprofessionelles Team bestehend aus Pflegeern, Krankenpflegern, Ergo- und Physiotherapeuten und Heimärzten um das Wohlergehen aller Bewohner.

Die Stiftung St. Elisabeth sieht bei der Umsetzung dieser innovativen Pflegekonzepte ihre Mitarbeiter als die wichtigste Ressource. Mit Bauende im Dezember 2018 wird die Senioren- und Pflegeresidenz eine Kapazität von 90 Betten erreichen und die Stiftung ist immer auf der Suche nach motivierten Menschen, die mit ihr arbeiten möchten.

Wir werden auch zukünftig Einblick in unser „pflegen und leben im Senioren(da)heim“ geben und unsere verschiedenen Bereiche detailliert vorstellen.

MERANER WEINHAUS



## VERKOSTUNGEN

UNSERE WINZER ZU GAST:

Freitag, 30.03. | 15 - 19 Uhr  
Kellerei Terlan

Freitag, 06.04. | 15 - 19 Uhr  
Kellerei Nals Margreid

Der Weinproduzent ist direkt vor Ort und präsentiert die aktuellen Jahrgänge

## MONATSKELLEREI

MÄRZ

Eisacktaler Kellerei

verschiedene Weine im Angebot

Verkostungsmöglichkeit im Wines to Taste Enomatic



Meraner Weinhaus / Romstraße 76 | 39012 Meran  
Tel. 0473 012130 | www.meranerweinhaus.com  
vinothek@meranerweinhaus.com  
Mo - Fr: 08.30-13.00 & 14.00-19.00 | Sa: 08.30-12.30



Senioren- & Pflegeresidenz Martinsbrunn  
der Stiftung St. Elisabeth

Info unter: 0473 - 205645 - info@martinsbrunn.it



**Lingeralm**  
1.350m

Bier- und Braugarten  
ganzjährig  
geöffnet

Mit Auto / Bus  
erreichbar  
Behindertengerecht  
Kinderspielplatz  
Liegewiese

(+39) 0471-188 02 41 - Mobil 347 536 10 99  
Fam. Unterkofler - Schermosweg Nr. 9  
www.lingeralm.com - info@lingeralm.com

Gehzeit: ca. 30 min. ab Parkplatz Schermos - Parkplatz Kircheben - Dorf Mölten | Dienstag Ruhetag



## Soziales

# Meraner SVP-Frauen unterstützen Krebsforschung Erfolgreiche Primelaktion der SVP-Frauen Meran zu Gunsten der Krebsforschung.

Der Frühling lässt auf sich warten – die Meranerinnen und Meraner haben jedoch auch dieses Jahr die Primelaktion der Meraner SVP-Frauen zu Gunsten der Krebsforschung großzügig unterstützt.

Die rund 965,00 Euro Reinerlös fließen gemeinsam mit den Spenden der landesweiten Primelaktion der Frauenbewegung der SVP an die Südtiroler Mikrobiologin Petra Obexer, die mit ihrem Team am Tiroler Krebsforschungsinstitut neue Methoden zur Krebsbekämpfung erforscht.

Die Aktion wurde im Jahr 2000 von der damaligen SVP-Landesfrauenreferentin Martha Stocker ins Leben gerufen. „In den vergangenen 17 Jahren konnten wir immer auf die Unterstützung der Bevölkerung zählen. Das ist ein großer Erfolg, der mich persönlich sehr freut“, sagt ihre Nachfolgerin Renate Gebhard. Insgesamt konnten bis einschließlich 2017 genau 524.335,03 Euro für die Krebsforschung gesammelt werden.

Im Namen aller beteiligten Frauen bedankt sich die Meraner SVP Frauenreferentin Jutta Telser für den großen Zuspruch, dessen sich die Aktion bei den Meranerinnen und Meranern erfreut. „Wir sind immer wieder überrascht, wie offen und positiv



auf dem Foto v.l.n.r.: Renate König, Jutta Telser, Gabi Strohmeyer, Sonja Pircher, Beatrix Burger

unsere Mitbürger auf unseren Spendenaufruf reagieren. Besonders beeindruckt uns auch die Wertschätzung von persönlich Betroffenen, die stehenbleiben und

uns ihre Geschichte erzählen. Das ist ein schönes Geschenk, das dankbar stimmt und uns zeigt, dass es sich lohnt, gemeinsam für etwas einzustehen.

## Carpe Noctem – eine schwungvolle Ballnacht

Am Samstag, 10. März gaben zahlreiche Ehrengäste wie Landesrat Philipp Achammer mit Ehefrau Nicole Uibo, Bürgermeister Paul Rösch, EURAC-Präsident Roland Psenner, Julia Unterberger, Günther Januth oder Zeno Christianell dem Schulball „Carpe Noctem“ die Ehre, als die Maturantinnen und Maturanten des Klassischen und Sprachengymnasiums zu ihrem Abschlussball „Schwungvoll durch die Nacht“ ins Meraner Kurhaus luden.

Nicht allein deshalb wurde es eine rauschende Ballnacht. Von der schwungvollen Feierlaune ließen sich auch ehemalige Absolventen des Gymnasiums „Beda Weber“ wie Selma Mahlknicht, Kurt Gritsch, Patrick Rina, Roland Hillebrand

und Deborah Zani anstecken. Auf den Einzug und die Fächerpolonaise, die die Maturanten souverän absolvierten, folgte ein bewegender Moment, als zwei besondere Ehrengäste, die legendäre Chemie-Professorin Ina Schenk und der ehemalige Direktor des Humanistischen Gymnasiums, Roland Mäländer, geehrt wurden. Der „Ehrenwalzer“ gab schließlich den Auftakt, die Tanzflächen im Ballsaal und der Disko im

Pavillon des Fleurs zu stürmen und eine unvergessliche Ballnacht zu genießen.



Authentische thailändische Küche  
bei Ihnen zuhause zubereitet  
von Chef Kamphol persönlich

Tel. 335 843 7681 Kamphol Limsari (Meran)  
kamphol@jarin.it - www.jarin.it



## ■ Brauchtum und Sport

# Gaudi auf den Pisten von Meran 2000 mit 177 Teilnehmern

Am Sonntag, 25. März fand erneut das traditionelle Soalrennen auf der Kesselbergpiste von Meran 2000 statt. „Zommholtn“ und „a Hetz hobm“ – so das Motto des Rennens.

„Das erste „Soalrennen auf Meran 2000 wurde von Karl Putz, dem ehemaligen Präsidenten des Sportclubs Meran organisiert. Das Rennen damals war ein Muss für alle Burggräfler, aber nicht nur aus der näheren Umgebung reisten die Teilnehmer an. Denn aus Erzählungen, Unterlagen und alten Fotos erfuhren wir, dass berühmte Skirennläufer wie Rosi und Evi Mittermaier, Christian Neureuther und sogar Felix Neureuther im Kindesalter beim Soalrennen mitgefahren sind“, so die Marketingverantwortliche der Bergbahnen Meran 2000 Chiara Agreiter. „Wir fanden es sehr schade, dass das Soalrennen für mehrere Jahre eine Pause einlegen musste. Zum 700. Jubiläum der Stadt Meran im letzten Jahr wollten auch wir einen Beitrag leisten und führten gemeinsam mit der Sektion Ski des Sportclubs Meran erneut das Gaudi-Rennen durch“, so Agreiter.

Beim diesjährigen Rennen nahmen 177 Skifahrer und Snowboarder teil. Zahlreiche tolle, nostalgische Outfits der Rennfahrer und Schaulustigen erinnerten die Teilnehmer an die Ursprünge des Skilaufs. Beim Soalrennen wird in 3er-Teams gefahren, wobei die drei Rennläufer, verbunden mit einem Seil, eine einfache Riesentorlauf-Strecke bewältigen, um gemeinsam die Ziellinie zu erreichen. 22 Teams nahmen in der Kategorie „Die Familienbande“, 32 in „Die Großgewordenen“ und 5 in der Kategorie „Die Arbeitsgruppe“ teil.

Auf das Podium durfte die Seilschaft, die der Durchschnittszeit am nächsten lag, sowie das schnellste und das langsamste Team. In der Kategorie „Die Familienbande“ lag die Seilschaft „Die Scari-Bande“ der Familie Decarli der Durchschnittszeit von 01:52,88 am nächsten und konnte somit den ersten Platz für sich holen. Auf Platz 2 das schnellste Team unter dem Namen „Pangis“ und auf Platz 3 die „Die Suandler“. Bei den „Großgewordenen“ gewannen den heiß begehrten Titel die Mannschaft „Die M&M's“ mit Magdalena Moser, Manuela Zögeler und Michael Walzl. Auf Platz 2 das schnellste Team unter dem Namen „Griap/Skilehrer“ und auf Platz 3 die „Emy, E.T. e Toni“.



Bei der „Arbeitsgruppe“ belegte die Mannschaft der Therme Meran den ersten Platz. Zweite wurde die Mannschaft „Team Doppelmayr“, auf dem 3. Platz landete das Team „Boxenstopp“.

„Die Gewinner wurden mit tollen Preisen von Tourismusverein Haflling, Sportler, Schenna Resort und Luis Trenker belohnt. Die Firma Luis Trenker hat dem Organisations-Team der Bergbahnen Meran 2000 tolle Outfits für diesen Tag zur Verfügung gestellt. Dafür möchten wir uns herzlichst bedanken“, so Sonja Pircher, Präsidentin der Bergbahnen Meran 2000 AG. Bei der Preisverteilung im Panoramasaal an der Bergstation der Seilbahn erschienen zahlreiche alte Bekannte und Pioniere des Ski-

und Wandergebietes Meran 2000 und jeder konnte in der Vergangenheit schwelgen. Die Arnika Buam umrahmten mit ihrer Musik die Veranstaltung.

„Das Rennen war bei uns Meranern schon immer die perfekte Gelegenheit den Winter mit Gaudi und guter Laune zu verabschieden. Wir sind froh, dass wir nach mehreren Jahren dieses tolle Rennen zusammen mit den Bergbahnen Meran 2000 wieder ins Leben rufen konnten. Die große Teilnehmerzahl der Seilschaften zeigt uns, dass so ein Gaudi-Rennen noch immer im Trend liegt“, so Markus Waibl, Leiter der Sektion Ski des Sportclubs Meran. Alle Ergebnisse des Gaudi-Rennens auf Meran 2000 unter [www.soalrennen.it](http://www.soalrennen.it).

**Gomme  
Reifen  
Salvadori**  
Merano - Meran

**Jetzt:  
Sommerreifen-  
und Felgen-  
Aktion!**

**PIRELLI - MICHELIN - GOOD YEAR**  
VERKAUF - KUNDENDIENST - REPARATUR  
Vormerkung 0473 449418 / 347 163 4891  
MERAN - IV. NOVEMBER-STR. 62/A

**So hast du Fussball im TV  
noch nie erlebt!**

FIFA WORLD CUP  
RUSSIA 2018

**Metz**  
**Panasonic**  
...und weitere Top-Marken

**ELEKTRO** *der Kunde im Mittelpunkt!*  
**plant & waldner**  
Romstr. 36 Meran - Tel. 0473 236379  
[www.elektroplantwaldner.it](http://www.elektroplantwaldner.it)

**P**  
Privat

find us on facebook

## ■ Vereine

# Jahreshauptversammlung des Heimatpflegevereins Untermais

Am 23. Februar wurde die diesjährige Jahreshauptversammlung des Heimatpflegevereins Untermais im Bürgersaal des Angerheimes abgehalten. Mit einem flotten Lied begrüßte der Männerchor Untermais die Anwesenden. Obfrau Gerlinde Metz konnte neben den Vereinsmitgliedern auch zahlreiche Gäste begrüßen. Nach der Gedenkminute für die im Jahr 2017 verstorbenen Mitglieder wurde das Protokoll der letztjährigen Versammlung verlesen und genehmigt.

Es folgte die Ehrung von Dr. Walter Tappeiner, der den Verein von 2002 bis 2017 als Obmann geleitet und wesentlich mitgeprägt hat. Große Projekte, wie die Veröffentlichung der Annales Maienses, die Erhebung der Kleindenkmäler in Untermais, Fotoausstellungen, Bildkalender zu verschiedenen Themen, das Argeo Denkmal, die Erneuerung der St. Gertrudis Kapelle, sind in dieser Zeit realisiert worden. Das Projekt „Höfe in Mais“ hat in diesen Jahren seinen Anfang genommen. Dafür gebührt Walter Tappeiner die Anerkennung und der Dank aller Heimatpfleger und wohl auch aller Untermaiser.

Die Ausschussmitglieder begleiteten die von Arno Ebner erstellte Präsentation der Bilder zur Tätigkeit im vergangenen Jahr mit erläuternden Kommentaren. Josef Oberhofer ging nochmals auf die wichtigsten Etappen

im Entstehen des Buches „Höfe in Mais“ ein und berichtete vom unerwartet großen Erfolg der Publikation.

Die Obfrau stellte kurz die Vorhaben für 2018 vor. Dankesworte richtete sie an die Institutionen, die den Verein finanziell unterstützen, an Frau Anna Rosatti, die ehrenamtlich die Vereinsbeiträge kassiert und eine wichtige Botschafterin des Vereines ist, an Gertraud Strickner für die Pflege der St. Gertrudis Kapelle, an Helmuth Fritz für das Entgegenkommen bei der Nutzung von KiMM und Angerheim. Sie bedankte sich auch beim Ausschuss für die ausgezeichnete Zusammenarbeit und richtete das Wort an die Vereinsmitglieder, die das Fundament des Heimatpflegevereines bilden. Sie forderte alle auf, den Heimatpflege Gedanken nicht nur zu unterstützen, sondern auch selbst zu leben. Der von Gerold Engele verfasste Kassenbericht wurde von der Versammlung genehmigt. Nach einem weiteren Lied des Männerchores wandten sich Dr. Josef Vieider vom Landesverband für Heimatpflege und Peter Haller für den Bezirk Meran im Heimat-



pflegeverband mit Grußworten an die Versammlung. Der interessante Vortrag von Arch. Matthias Bormut vermittelte einen Überblick über die Baugeschichte der Evangelischen Kirche in Meran, aber auch weit darüber hinaus. Er behandelte das Entstehen des Protestantismus ebenso wie die Unterschiede zwischen den beiden Konfessionen und die besonderen Merkmale ihrer Gotteshäuser. Beim gemütlichen Umtrunk gab es noch Gelegenheit zum Gedankenaustausch.

### Die Termine für die diesjährigen Lehrfahrten:

- Samstag, 26. Mai – Besichtigung von Kloster Marienberg, Abfahrt um 12 Uhr mit dem Bus
- Samstag, 30. Juni – Ganztagesfahrt ins Hintere Ahrntal
- Ende Oktober /Anfang November – geführte Besichtigung des Frauenmuseums Meran

Genauere Angaben finden Sie jeweils 3 Wochen vor den Terminen im Maiser Wochenblatt und im Mitteilungsblatt der Pfarre Untermais.



# intimissimi

ERÖFFNUNG DEMNÄCHST

Laubengasse 103 Meran (BZ)

Tel. 0473 233600

info@intimissimimerano.it

uomo



Mo./Fr. 09.00 - 19.00

Sa. 09.00 - 18.00



man sieht sich  
**Bierkeller**  
LATSCH • SÜDTIROL

**Mittwoch - Sonntag**  
**10-24 Uhr**  
**Montag und Dienstag - Ruhetag**  
Warme Küche von 12-14:30 und 17:30-21:15 Uhr

Tel. 0473 623208  
www.bierkeller-latsch.com  
mail@bierkeller-latsch.com

# Veranstaltungen in Algund

**Mi, 28.03. 20:30 Uhr | Raiffeisensaal**  
**Mönche des Shaolin Kung-Fu „A mi to fo“**

19 Meister und Shamis (Schüler) lassen Steinplatten, Holzplatten und Eisenstangen auf ihren Körpern und Köpfen zerschellen, sie liegen auf Speeren, Schwertern und Nagelbrettern, richten Speerspitzen gegen die Kehle und werfen sogar eine Nähnadel durch eine Glasscheibe. Kartenvorverkauf in allen Athesia Buchhandlungen, bei Non Stop Music in Meran oder unter [www.ticketone.it](http://www.ticketone.it) Eintrittspreise: 1 Kategorie 40 Euro, 2. Kategorie 29 Euro.

**Ostersonntag, 01.04. 20:30 Uhr | Raiffeisensaal**  
**Osterkonzert der Algunder Musikkapelle**

Kapellmeister Christian Laimer hat gemeinsam mit seinen Musikantinnen und Musikanten ein ebenso anspruchsvolles wie abwechslungsreiches Programm einstudiert und freut sich auf viele Besucher aus nah und fern. Nach dem Erfolg im ver-

gangenen Jahr wird beim Osterkonzert auch wieder eine Formation mit jungen Mitgliedern der Algunder Musikkapelle unter der Leitung von Bernhard Christanell auftreten.

**Ostermontag, 02.04. 20:30 Uhr | Pfarrkirche**  
**Osterkonzert der Musikfreunde Meran**

Auf dem Programm stehen Werke von Antonio Rosetti, Johann Adolf Hasse, Georg Friedrich Händel und Wolfgang Amadeus Mozart. Ausführende sind Stefanie Steger, Sopran und das Orchester der Musikfreunde Meran. Gesamtleitung: Michael Hillebrand.

**So. 07.04. ab 10 Uhr | Raiffeisensaal**  
**Erster Natur-Heil(t)-Kunde Kongress Südtirol 2018**

Mitwirkende beim Tageskongress sind Hartmut P.A. Fischer, Dr. Roland Plörer, Jan Albert Rispens, Martin Geier, Astrid



Pardeller und Andreas Ludwig Kalcker. Anmeldung: Thalguterhaus Algund, Tel. 0473 220 442, [info@thalguterhaus.it](mailto:info@thalguterhaus.it). Energieausgleich: Euro 39 – das Vital-Mittagessen ist nicht inbegriffen und wird zum Preis von 18 Euro angeboten. Infos: Martin Geier Tel. 348 7480054.

**Programm:**

- 10-12 Uhr Dr. Rer.Nat. Hartmut P.A. Fischer „DMSO“
- Kurze Pause mit kleiner, feiner Vital-Mittagskost von Barbara Kraxner mit Team
- 13-14 Uhr Dr. Roland Plörer „Tierarzt“
- 14-15 Uhr Jan Albert Rispens „Bäume verstehen lernen“
- 15-16 Uhr Natur denk-mal Südtirol „Das Echo des Waldes. Eine Erlebnisschau. Alte, älteste Bäume und Wildwälder erzählen. Foto und Video: Martin Geier, Regie, Musik und Text: Astrid Pardeller“
- 16-18 Uhr Andreas Ludwig Kalcker „Gesundheit verboten. Unheilbar war gestern.“

Die aktuellen Bücher der Referenten sind beim Kongress erhältlich.

**Ab Mi, 11.04. 19 – 20:30 Uhr | Bürgersaal**  
**Sicherheits-Training für Frauen**

Der Amateursportclub Algund Raiffeisen organisiert ein Sicherheits-Training für Frauen mit 5 Treffen, das jeweils am Mittwoch von 19 bis 20.30 Uhr im Bürgersaal des Thalguterhauses in Algund stattfindet. Referent ist Karatemeister und Body-Mental-Trainer Bernhard Pircher. Der Kursbeitrag beträgt 75 Euro, Anmeldungen bei Ulrike Pixner, Tel. 328 4314201.



## WAS IST LOS IN ALGUND?

Abonnieren Sie unseren Newsletter und wir informieren Sie regelmäßig über die Veranstaltungen in Algund! [www.thalguterhaus.it](http://www.thalguterhaus.it)



Ihr Werbeberater für's



**Robert Bernard**  
 Handy 338-3037466  
[werbung@wochenblatt.it](mailto:werbung@wochenblatt.it)



**Maiser Wochenblatt**

[www.wochenblatt.it](http://www.wochenblatt.it)

**Topinvest**  
 immobiliare immobilien

**Lebensfreude durch schöner Wohnen, bei uns finden Sie Ihr Zuhause!**

0473 443129 - 335 1411184  
[www.topinvest-immobilien.com](http://www.topinvest-immobilien.com)

## ■ Info-Seite

**Ab Mittwoch, 21.03.2018 wieder geöffnet**  
**Pizzeria - Restaurant - Sparber**

- Frische Spargelgerichte sowie Spargelpizza
- Nudelgerichte und Büffelmozzarella

Auf Ihren Besuch freuen sich Luca, Thomas und Mitarbeiter



Ihr gemütliches Lokal mit Panoramaterrasse in Dorf Tirol  
 (Parkplatz vorhanden)  
 Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr  
 (Montag Ruhetag)  
 39019 Dorf Tirol  
 Ruprechtsweg 18/A (vis a vis Minigolf)  
 Tel. 0473-923486 | Fax 0473-923921  
 m.luca@rolmail.net | www.dorftirol.com/sparber



### Stadtviertelkomitee Mais/Maia organisiert Seminarreihe

Die Kurse mit Frau Susanne Steidl als Referentin werden im Sitz des Upad, im alten Rathaus von Untermais stattfinden. Anmeldung: Di. von 10 bis 12 Uhr im Büro des Stadtviertelkomitees. Die Kurse beginnen jeweils um 19 Uhr und dauern drei Stunden.



Mittwoch, 04.04. **Eine Gruppe leiten:** Wie motiviere ich Mitglieder? Wie kann ich die Zusammenarbeit im Team optimieren? Wie kommen wir zu guten Entscheidungen und Ergebnissen? Wie plane und leite ich Sitzungen?

### AVS - Veranstaltungen

Di. 03.04. Wanderung der Seniorengruppe am Gardasee

So. 08.04. Vereinskittour

So. 15.04. Jugendaktion „Climb, grill & chill“

Anmeldung Wanderwoche: Es sind noch einige Plätze frei!

Nähere Infos rechtzeitig unter: [www.alpenverein-meran.it](http://www.alpenverein-meran.it)

Anmeldungen und persönliche Infos im Vereinsbüro in der Galileistr. 45. (Tel. 0473 237134)



### KVW Wandertipp

Ostermontag, 02.04. Wildschönau im Unterinntal-Franziskusweg

Mi. 04.04. Wanderung: Unterinn-Lengstein

Mi. 18.04. Wanderung: Kastelruth-St.Oswald-Seis

Anmeldungen: Siegfried Gufler, Tel. 335-5467100  
 oder im KVW Bezirksbüro Meran, Tel. 0473-220381



**Festival**  
 BISTRO, WINEBAR & MORE



**Ostersonntag zu Mittag geöffnet**  
 Schönes Ostermenü  
 leckere Spargelgerichte

Oswald, Annalies und Küchenchef Markus  
 freuen sich auf Ihren Besuch!



Ideal für Firmenfeiern, Taufe, Erstkommunion,  
 Firmung, Geburtstag, kleine Hochzeiten  
 oder einfach so - für Zwischendurch.



Pfarrgasse 2A1 | 39012 Meran  
 Tel. 0473-491398 | Mob. 334-941 0339

[www.bistro-festival.it](http://www.bistro-festival.it)

Öffnungszeiten: 17 - 01 Uhr

Restaurant: 18:00 - 22 Uhr

Sonntag Ruhetag

**Festival**  
 BISTRO, WINEBAR & MORE  
**EGZ!AVI**

# THEATER

IN DER ALTSTADT

märz



Mi. 28.  
 20:30 Uhr

**Verscheucht**  
 Monolog von Gerold Theobalt  
 Eine Hommage an Else Lasker Schüller  
 Eine Phenomena Produktion  
 mit: Magdalena Schwellensattl  
 Regie: Hans Kieseier  
 Kostüme: Christina Khuen  
 Licht: By Oskar Light

Do. 29.  
 20:30 Uhr

**Verscheucht**  
 Monolog von Gerold Theobalt  
 Eine Hommage an Else Lasker Schüller  
 Eine Phenomena Produktion

april

Di. 10.  
 20:30 Uhr

**Camp Caesar**  
 von Tim Staffel  
 Schultheater Gymme  
**Premiere**  
 mit Schülern der Theaterwerkstatt  
 des Gymme Meran  
 Regie: Christina Khuen  
 Video: Oskar Schilling, Peter Prieth  
 Ton: Fabian Mair Mitterer  
 Grafik: Schüler Kunstgymnasium  
 Meran, Fachrichtung Grafik  
 Leitung: Jutta Telser

Do. 12.  
 20:30 Uhr

**Camp Caesar**  
 von Tim Staffel  
 Schultheater Gymme  
 (letztes Mal)  
 mit Schülern der Theaterwerkstatt  
 des Gymme Meran

Di. 17.  
 20:30 Uhr

**Verscheucht**  
 Monolog von Gerold Theobalt  
 Eine Hommage an Else Lasker Schüller  
 Eine Phenomena Produktion

Mi. 18.  
 20:30 Uhr

**Verscheucht**  
 Monolog von Gerold Theobalt  
 Eine Hommage an Else Lasker Schüller  
 Eine Phenomena Produktion

### Camp Caesar

Wie funktioniert eine demokratische Gesellschaft? Wie lassen sich Ideale wie Freiheit, Gleichheit und Gerechtigkeit in die Tat umsetzen? Ein Gruppe Jugendlicher verabredet sich in einem Chatroom zu einem Experiment im «real life»: Fernab ihrer gewohnten Umgebung, ohne Smartphones und Internet wollen sie in einem verlassenem alten Römer-Forum nochmals dort beginnen, wo einst Julius Cäsar angefangen hat, und «eine Herrschaft ohne Herrscher» ausprobieren. Doch schnell sorgt die Aufteilung der Gemeinschaft in Volk, Senatoren und gewählte Konsuln für Spannungen. Wer erhält welche Rechte und Pflichten, wie werden Nahrungsmittel und Privatbesitz verteilt, was geschieht mit Gegnern der frisch gegründeten Republik? Aus hitzigen Debatten über die richtige Staatsform wird bald ein handgreiflicher Kampf um Macht und Mitsprache, Dazugehörigkeit und Ausgrenzung, der in eine Katastrophe führt. Tim Staffel hat mit Camp Cäsar ein modernes Lehrstück im besten Wortsinn geschrieben: eines, in dem politische Prozesse nicht nur für die Zuschauer, sondern auch für die Performer selbst zu einer unmittelbaren Erfahrung werden. Wie sich der kollektive Wahn bis hin zum Mord entwickelt, ist beängstigend real. Camp Cäsar überzeugt nicht nur mit Handlung und Atmosphäre, sondern schafft es, das Konzept der Demokratie an sich ernsthaft infrage zu stellen ... Kann Demokratie wirklich funktionieren oder bleibt sie bloß eine Utopie...? Diese spannende Frage werfen Schülerinnen und Schüler der Gymnasien Meran in der Theaterwerkstatt auf. Regie führt Christina Khuen.

[www.tida.it](http://www.tida.it) | 0473-211 623 | [info@tida.it](mailto:info@tida.it)



## Kleinanzeiger

### BIETE ARBEIT

- Joker gesucht (m/w): Abwechslungsreiche Teilzeitstelle (70%) für Sticken, Nähen, Kundenbetreuung und Büroarbeiten in der Federkielstickerei in Obermais zu besetzen. Bewerbungen mit kurzem Lebenslauf an [info@sarnthaler.it](mailto:info@sarnthaler.it)  
.....E-Mail: [info@sarnthaler.it](mailto:info@sarnthaler.it)
- Wir suchen einen erfahrenen Damen/Herrenschneider (m/w) für unsere Trachten-Maßschneiderei zum sofortigen Eintritt. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an [info@trachten-runggaldier.com](mailto:info@trachten-runggaldier.com). Trachten Runggaldier, Meran, Lauben 276.  
..... Tel. 0473-237454
- Zimmermädchen für 4 1/2 Stunden täglich, ab Mai, in Schenna, Hotel Kröll, gesucht.  
..... Tel. 0473-945628
- Bedienung bei durchgehender Arbeitszeit (13:30 – 21:00 Uhr für Hausgäste) ab Mai in Schenna (Hotel Kröll) gesucht.  
..... Tel. 0473-945628
- Liebevolleres Kindermädchen für unseren 4-jährigen Sohn 1-2-mal wöchentlich in Meran gesucht.  
..... Tel. 333-3655260
- Babysitter mit Erfahrung und guten Italienischkenntnissen in Lana für zwei Kinder (6 und 8 Jahre alt), montags bis freitags von 6:00 bis 07.40 Uhr morgens und 18:00 bis ca. 19.00 abends gesucht. Anrufe bitte von 12 bis 13 Uhr oder samstags oder per  
E-Mail: [juanakenn1306@outlook.it](mailto:juanakenn1306@outlook.it) (ital.)  
..... Tel. 333-7198605
- Gärtner für Rasenpflege und Säuberungsarbeiten in Meran gesucht (ca. 2-3 Mal im Monat, freitags).  
..... Tel. 335-6417103
- Reinigungskraft ab April in Dorf Tirol gesucht. Für unsere Ferienwohnungen suchen wir eine flexible, deutschsprachige Person für 5-Tagewoche, sonntags und montags frei. Hütter und Rohrerhof  
..... Tel. 349-2283754
- Wir suchen zuverlässige und fleißige Person für Haushalt (Reinigungs- und Bügelarbeiten) immer Freitag vormittags.  
..... Tel. 349-3569532
- Für Strohbauprojekte wird Baufirma mit Zimmerei gesucht. Erfahrung im Lehm- und Holzbau von Vorteil und eine Passion für Stroh- Holz- Lehm und Kalk. Knowhow zum Strohbau wird geliefert.  
..... Tel. 0473-230023

- Bedienung auf Abruf für Tagescafé in Meran gesucht.  
..... Tel. 335-7015104
- Elektrikerlehrling ab JUNI gesucht: Du hast Freude an der Technik und interessierst dich für eine Lehre im Handwerk? Dann bewirb dich bei uns unter [info@zoeschg.it](mailto:info@zoeschg.it) oder  
..... Tel. 0473-231214
- Das Apfelhotel Torgglerhof 4\* in Saltaus/ Passeier sucht ab sofort einen motivierten Entremetier. Wir bieten eine 5-Tage Woche, gute Entlohnung, ein junges Team sowie Unterkunft.  
..... Tel. 0473-645433
- Arbeiter und Monteure mit Erfahrung ab sofort gesucht (Türen und Tore). Auromont GmbH, Gostner Hubert. Bewerbe dich unter [auromontgmbh@yahoo.it](mailto:auromontgmbh@yahoo.it) oder  
..... Tel. 345-3605562
- Schutzhütte Oberkaseralm (Dorf Tirol) sucht fleißige Mitarbeiterinnen in den Sommermonaten.  
..... Tel. 348-3167715

### FAHRZEUGE

- Verkauft Golf Cabriolet schwarz mit 66 kW Diesel, BJ 2001, 149.000 km, super Zustand, auch für Führerschein-Neulinge geeignet.  
..... Tel. 329-2589466

### IMMOBILIEN

- Geräumige Garage in Lana oder Umgebung zu kaufen gesucht (keine Tiefgarage).  
..... Tel. 333-9555666
- Privatperson kauft Kleinwohnungen zwischen € 60.000,00 und € 120.000,00, auch renovierungsbedürftig, im Meraner Zentrum, Untermais, Obermais.  
..... Tel. 350-0060351
- 2-3-Zimmerwohnung mit Balkon in ruhiger Lage in Meran zu kaufen gesucht (bevorzugt Altbau und kein Erdgeschoss)  
..... Tel. 339-1955984
- Suche 1-2-Zimmerwohnung (max. 40 m<sup>2</sup>) mit Balkon zu kaufen.  
..... Tel. 340-9030445
- Ortsansässige Familie möchte 4-Zimmerwohnung in Obermais kaufen, gerne mit Balkon oder Terrasse.  
..... Tel. 389-9458154

### REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der jeweilige Freitag vor dem Erscheinungsdatum (= Redaktionsschluss). Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Das Maisel Wochenblatt ist nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Es hat das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Es übernimmt keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Das Maisel Wochenblatt behält sich vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter des Maisel Wochenblattes entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Gewerbliche Nutzung, sowie Anzeigen zum Zweck des An- und Verkaufs von Immobilien sind kostenpflichtig. Zu bezahlende Anzeigen müssen mindestens zehn Wörter umfassen, pro Wort werden zwei Euro berechnet (Mindestbetrag € 20,00). Immobilien-Verkaufsangebote kosten € 100,00 pro Ausgabe

- Einheimische Familie sucht Wohnung zu kaufen in Meran und naher Umgebung, es sollten mindestens zwei Schlafzimmer vorhanden sein.  
..... Tel. 320-6628520

Getränke - Weine - Biere - Spirituosen  
**AGOSTINI**

**Abholmarkt**

Mo-Fr 8-12.30 + 13.30-19 Uhr • Sa 8-12 Uhr

Tel. 0473 236 222

Meran, Sinich, Reichsstraße 108

Ihr Partner für Druck und Werbung

**südtirol**  
**druck**

Ifingerstraße 1 • I-39010 Tschermes  
Tel.: +39 0473 44 31 13 • Fax: +39 0473 44 05 10  
[info@suedtiroldruck.com](mailto:info@suedtiroldruck.com) • [www.suedtiroldruck.com](http://www.suedtiroldruck.com)



**Fenster Jalousien** restaurieren sanieren austauschen

[www.moser-josef.it](http://www.moser-josef.it)

**MOSER TISCHLEREI**  
LAAS - Mobiltel. 348 70 57 336

**Bauunternehmen**  
**REITERER**

39010 Mölten / Vernag 4  
Mobil 335 6 20 60 70  
[paul.reiterer@bb44.it](mailto:paul.reiterer@bb44.it)

- Bau- und Renovierungsarbeiten
- Wärmedämm- Isolierungen
- Verlegung von Pflastersteinen und Porphyrlplatten
- Natursteinmauern

www.katis-gartengestaltung.com

**katis**  
gartengestaltung

Gartengestaltung und Planung, Dachbegrünung, Hottop & Schwimmbereich, Spielplätze:  
Katis Gartengestaltung, Hofing,  
T. 347-766242  
[www.katis-gartengestaltung.com](http://www.katis-gartengestaltung.com)

### PARTNER GESUCHT

- Er (m/45) sucht sympathische Sie für gemeinsame Unternehmungen und Freizeitgestaltung im Raum Burggrafenamt. Nur ernst gemeinte Zuschriften an das Maiser Wochenblatt, Pfarrgasse 2/B, 39012 Meran,  
 ..... Chiffre 1-2018

### SOMMERJOBS

- Oberschüler der 3. Klasse sucht Sommerjob  
 ..... Tel. 320-9777726

### SUCHE ARBEIT

- 28-jährige sucht Arbeit als Reinigungskraft  
 ..... Tel. 327-0262699
- Einheimische Frau aus Meran sucht vormittags 3-4 Stunden Arbeit als Reinigungskraft. Bitte keine Angebote als Zimmermädchen, danke.  
 ..... Tel. 328-4764021
- Pflegehelferin aus Meran übernimmt gerne, für 3-4 Stunden täglich, Betreuung von hilfs- oder pflegebedürftigen Personen.  
 ..... Tel. 329-9432883
- Bilanzsicherer Buchhalter bietet Tätigkeit auf Stundenbasis.  
 ..... Tel. 335-7556311
- Suche Arbeit als Haushaltshilfe, Seniorenbetreuerin oder anderes im Raum Burggrafenamt.  
 ..... Tel. 339-1909110
- Frau sucht Arbeit in Raum Meran als Büglerin, Frühstücksmithilfe, oder auch als Reinigungskraft.  
 ..... Tel. 348-2929287
- Rüstiger Rentner, Handwerker, würde stundenweise Hausmeisterarbeiten erledigen.  
 ..... Tel. 0473-945794
- Einheimische Frau sucht Arbeit als Haushälterin.  
 ..... Tel. 339-2274492
- 34-jähriger (wohnhaft in Meran) suche Stelle als Hausmeister oder im Haushalt, kocht für ältere Personen und begleitet sie beim Spazieren. Auch als Lieferant (Führerschein B und Auto vorhanden).  
 ..... Tel. 348-3830737
- Es ist nicht immer möglich das Grab selbst zu pflegen. Deshalb übernehme ich für Sie zuverlässig und sorgfältig die Betreuung und Pflege ihrer Grabstätte  
 ..... Tel. 348-8816235
- 31-jährige (wohnhaft in Meran) sucht Stelle im Haushalt vormittags und nachmittags. Übernimmt auch sehr gerne Ihre Bügelwäsche in Heimarbeit.  
 ..... Tel. 371-1310586

- Suche ab Juni Arbeit als Abspüler oder Küchenhilfe, auch als Fahrer stundenweise  
 ..... Tel. 388-7893417
- Suche Stelle (auch in Teilzeit), z.B. als Hausmeister, im Raum Meran  
 ..... Tel. 329-1365067

### UNTERRICHT

- Wer gibt einem Pensionisten (bei ihm zuhause in Meran) Privatunterricht für die Bedienung eines Laptops?  
 ..... Tel. 346-2728557
- Schwimmlehrerin und Bademeisterin in Meran gibt Privatunterricht für Kinder und Erwachsene.  
 ..... Tel. 340-9030445

### VERSCHIEDENES

- Recycling Service Meran bietet wöchentliche Abholung zu Hause.  
 ..... Tel. 388-7893417
- Tischlerarbeiten - Einrichtungen, Möbel nach Maß jeder Art, kurzfristig lieferbar. Ergänzungen, Änderungen, Reparaturen bestehender Möbel, Restaurierungen. Karbacher Innenausbau - Meran  
 ..... Tel. 0473-237407

### ZU KAUFEN GESUCHT

- Suche schnellstmöglich das Handy Samsung Galaxy S3 Mini zu kaufen.  
 ..... Tel. 371-1850960
- Günstige Sahnemaschine zu kaufen gesucht.  
 ..... Tel. 335-7015104

### ZU MIETEN GESUCHT

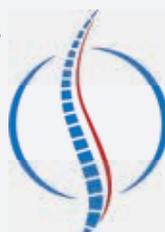
- Rentnerin sucht dringend kleine, bezahlbare, ruhige Wohnung mit Balkon in Meran oder Umgebung  
 .... E-Mail: [rositawimmer2903@gmail.com](mailto:rositawimmer2903@gmail.com)
- Alleinerziehende Mutter mit fixem Arbeitsvertrag im sozialen Bereich sucht 2-3-Zimmerwohnung für sich und ihr Kind in Meran oder Umgebung (bevorzugt Sinich oder Untermais)  
 ..... Tel. 347-0321200
- Junges, einheimisches, sauberes Paar sucht zusammen mit seinen Katzen eine 3-Zimmerwohnung in Meran oder Lana.  
 ..... Tel. 345-2445040
- Ortsansässige Familie sucht eine große, neuwertige Wohnung ab 120 m<sup>2</sup> Wohnfläche mit 3 Schlafzimmern, 2 Bädern, Wohnküche, Terasse, Parkplatz in ruhiger, grüner Lage im Meraner Raum.  
 ..... Tel. 388-7789609

## RückenStark - achtsam schmerzfrei - neue Kurse

freitags ab 16.03. | 17:30 - 18:30 | 8 Treffen in Naturns

mittwochs ab 14.03. | 19 - 20 | 8 Treffen  
 (entfällt am 04.04.;25.04. ist Kurs) in Schenna

Anmeldungen bei der Trainerin Dr. Petra Gamper  
 (Tel 338-531 4299 oder [www.petra-gamper.com](http://www.petra-gamper.com))



IMMO  
MAYER

Wir beraten Sie gerne  
**0473 421 778**

[www.immo-mayer.com](http://www.immo-mayer.com)

09:00 - 12:00 | 15:00 - 18:00

*Welcome home!*



Gigantischer Attika-Traum mit einem fantastischen Blick über den Pferderennplatz, ca. 282 m<sup>2</sup> netto auf 2 Etagen. 900.00€ (Ri606)

### Finden Sie, anstatt zu suchen

#### Meran:

- **Preisreduzierung: Historische Villa mit eigenem Park** in Obermais, eingeteilt in 4 Wohnungen. (Ri550)
- **2-Zimmerwohnung** Zentrumsnähe, Petrarcastraße, ca. 64 m<sup>2</sup> netto. 190.000€ (Ri612)
- **3-Zimmerwohnung**, zu sanieren, Harmoniestraße, ca. 75 m<sup>2</sup> netto. 180.000€ (Ri576)
- Traumhafte sanierte **2-3 Zimmerwohnung** in Zentrumsnähe, Petrarcastraße, ca. 71 m<sup>2</sup> netto. 285.000€ (Ri349)
- **Ex-Apollo-Kino** in der neugestalteten Matteottistraße, ca. 250 m<sup>2</sup> netto. (Ri331)
- **Bar mit Küche** und schönem Garten und Stellplätze, ca. 106 m<sup>2</sup> netto, inkl. Lizenz für Tabak. 750.000€ (Ri545)
- **Geschäft** mit hoher Visibilität, ca. 33 m<sup>2</sup> netto, und Keller mit ca. 29 m<sup>2</sup> netto, Piavestraße. 80.000€ Ri476)

#### Miete:

- **2 und 3 Zimmerwohnungen** in der Brennerstraße, Innerhoferstraße und Otto-Huber-Straße.

#### Kuens:

- **Preisreduzierung: Die Villa mit einzigartigem Panorama** und extragroßem Tiefgeschoss (710m<sup>2</sup>), steuerlich absetzbar, geeignet für Handwerker oder Hoteliers, mit extra guter Bauausführung (wie z.B. Bodenheizung im Tiefgeschoss)

#### St. Martin:

- **Haus** in ruhiger Lage mit Garten und Magazin, 500.000€ (Ri611)

IMMO MAYER VGmbH

Romstraße 102 | 39012 Meran

[info@immo-mayer.com](mailto:info@immo-mayer.com)

# Kleinanzeiger

## ZU VERKAUFEN

- Verkauft Kinderwagen „Teutonia“ inkl. Softragetasche und aufsetzbarer Autowippe (Isofix), zwei Winterfußsäcke (für Neugeborene und ab sieben Monate), sowie zahlreiches Zubehör für € 250,00.  
..... Tel. 333-1675401
- Zwei Herrenfahrräder mit großen Korb zu verkaufen.  
..... Tel. 333-9366441
- Schlafzimmermöbel aus Eiche massiv, in top Zustand, umständehalber preiswert zu verkaufen. (Schrank H 2,38, Breite 2,30 m); 18 Gastronomietischdecken (teils neu); Trachtenrock Wildleder Größe 44 (nie getragen) für € 50,00.  
..... Tel. 333-9555666
- Bauertisch, 120 x 95 cm, mit heimischer Nussplatte für € 950,00 (verhandelbar) zu verkaufen.  
..... Tel. 335-6167693
- Verkauft Tassimo Kapseln für € 10,00 (mit Ständer für € 20,00)  
..... Tel. 338-5306872
- Gut erhaltener Ofen (Haas & Sohn) für € 60,00; Kinderbett mit Matratze für € 40,00; Herrenbademantel; Damenfahrrad zu verkaufen.  
..... Tel. 0473-211803
- 4 Stück neuwertige Wasserbetten mit Holzrahmen für je € 150,00 zu verkaufen.  
..... Tel. 335-274113
- Leica Spektiv (62 x 60) mit Stativ günstig zu verkaufen.  
..... Tel. 339-7759412

- Dunkelblaue Winterjacke mit Kapuze (Größe 54) für € 40,00; dunkelblauer Herrenanzug (einmal getragen, Größe 68) günstig zu verkaufen.  
..... Tel. 348-8096931
- Gut erhaltener Neff - Kühlschrank in Standardgröße für € 60,00 zu verkaufen  
..... Tel. 339-3361116
- neuwertige Wacom Grafiktablets Intuos pro medium und Wacom Bamboo Pen & Touch wegen Nichtgebrauchs abzugeben.  
..... Tel. 333-4643334

## ZU VERMIETEN

- Magazin in der Ugo-Foscolo-Straße (Kondominium Erika) zu vermieten.  
..... Tel. 333-4395609
- 3 Zimmer Wohnung in Meran zu vermieten: Schön gelegene, komplett sanierte Wohnung (70m²) mit großer Wohnküche, 3 Balkonen, Autostellplatz (evtl. Garage) in Obermais zu vermieten.  
..... Tel. 339-1507364
- Vermiete in Partschins ruhige, sonnige, aussichtsreiche 3-Zimmerwohnung (93 m² brutto, Klimahaus A) in den Obstwiesen an eine ortsansässige nette Familie.  
..... Tel. 348-5425283
- Sonnige, neuwertige Wohnung in Meran mit Terrasse in der Nähe vom Krankenhaus mit Garage zu vermieten.  
..... Tel. 329-4469936 (mittags und abends)
- Schöne, sonnige Altbauwohnung in Obermais längerfristig zu vermieten; 4 Zimmer, große Küche, Speis, Bad, WC,

- Keller, großer Südbalkon, 2 Autostellplätze, auch Garage möglich;  
Kaltmiete € 1.200,00 Euro.  
..... Tel. 333-3005337
- Garage in Meran, Laurinstraße, zu vermieten  
..... Tel. 339-1653000
- Vermiete schöne, teilmöblierte 2-Zimmerwohnung in Meran, Obermais, Georgenstr. 35. 63 m², 2 Balkone, Keller, Garage und Abstellplatz.  
..... Tel. 339-2439341
- 2,5-Zimmer-Wohnung mit Keller und Garage in zentraler, ruhiger Lage in Meran zu vermieten.  
..... Tel. 339-8131306
- Vermiete Ferienwohnung auf Sizilien, 600 m vom Meer und zwei km vom Fischerdorf Marinella di Selinunte (TP) und Tempeln entfernt. Drei Zimmer, Wohnküche, Balkon und Terrasse.  
..... Tel. 340-7988085

## ZU VERSCHENKEN

- Verschenke an Selbstabholer ca. 10.000 (entspricht etwa 120 m²) originale Mönch- und Nonne-Ziegel aus den Jahren ab 1890.  
..... Tel. 333-1675401
- Bett, Fichte natur, ein Wandbett (beide mit Matratzen); Küchenteile  
..... Tel. 0473-211803
- Verschenken an Selbstabholer alte Bretter/ Dielenbretter für Brennholz (teilweise 4 bis 5 m Länge) in Meran.  
..... Tel. 333-1675401

## Preiswatten

Benefiz



Südtiroler Plattform für Alleinerziehende / Kiwanis Club Meran

Samstag, 14.04.2018 um 15.00 Uhr / Kellerei Meran Burggräfler in Marling

Hauptpreis:  
**Überraschungsabend für 2 Personen mit Thomas Hochkofler**  
fünf großartige Preise, ein Trostpreis und Verlosung

Anmeldung paarweise:  
meran@kiwanis.bz  
Tel.: 0471 300 038  
oder 335 5 448 168  
Anmeldeschluss: 11.04.2018  
Nenngeld 30,00 €/ pro Person  
Inkl. Kalbsgulasch mit Beilage




NEU: DER SÜDTIROLER ONLINE-SHOP FÜR GESCHÄFTE UND TABAKTRAFIKEN:  
[WWW.DEALY.MARKET](http://WWW.DEALY.MARKET)



Taschen, Batterien, Trendartikel, Spiele usw.  
Kleine Mengen - kleine Preise!

Jetzt kostenlos registrieren und auf alle News und Produktnachrichten erhalten!



La Selleria di Merano  
Reitshop Meran

Via Sölkgermerstr. 28  
39022 Aurano  
Tel / Fax 0473 202422

Wir lösen jedes Problem



Find us on Facebook



MALERBETRIEB

Haller & Mair OHG  
des Haller Florian & Mair Franz  
Weingartenweg 23  
39015 St. Leonhard in Passeier

**Haller Florian - St. Leonhard**  
Tel/Fax 0473 656 327 | 348 734 8026

**Mair Franz - Schenna**  
Tel/Fax 0473 233 911 | 335 542 5540

## Kraftplatz der Stille

Sehnt du dich manchmal nach einem Ort der Stille? An dem du dich hinsetzen und einfach sein darfst. An dem du dich getragen und geborgen fühlen kannst. An dem es friedlich ist und du selbst von innen heraus ruhig und friedlich wirst. An dem du dich frei fühlst.

Am Karfreitag, 30. März, möchte das Yoga Shiatsu Zentrum Meran gerne so ein Ort für dich sein. Einen Vormittag lang werden wir zusammen mit Swami Nityamuktananda Saraswati abwechselnd in Stille sitzen (von 9 – 12 Uhr). Du kannst einfach kommen wann du magst und dich so lange du möchtest dazu setzen oder dich hinlegen und Kraft tanken. Das ist unser Ostergeschenk für dich! Infos: Christiana Bortolotti, 348 3500106, boch12@yahoo.de



**Ab sofort  
wieder für Sie da:**

**Hanni & Sepp vom  
Buschenschank Raut  
kredenzen wieder  
ihre köstlichen  
Eigenbauprodukte!**

Meran - Freiberg,  
Katzensteinstr. 41  
0473-244 741 /349-2189021

Meran, Ariston-Saal

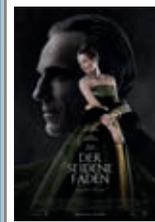
Do. 29.03. 20:30 Uhr



### Red Sparrow

Russland während der Putin-Administrative: Domnika Egorova ist eine disziplinierte und zu allem entschlossene Primaballerina, die nach einer Verletzung ihren Beruf nicht mehr ausüben kann. Um auch weiterhin für ihre Mutter sorgen zu können, nimmt sie das lukrative Angebot an, sich im Red-Sparrow-Programm der russischen Regierung zu einer Geheimagentin ausbilden zu lassen. Die Ausbildung ist hart und führt sie körperlich wie seelisch an ihre Grenzen. Nachdem sie sie überstanden hat, soll sie den jungen amerikanischen CIA-Agenten Nathaniel Nash überwachen und herausfinden, wer der wichtigste amerikanische Maulwurf in der russischen Politik ist. Doch schnell gerät das Katz-und-Maus-Spiel zwischen Egorova und Nash außer Kontrolle und es ist nicht mehr klar, wer hier eigentlich für wen arbeitet ...

Fr. 30.03. 20:30 Uhr | Sa. 31.03. 18:00 Uhr  
 So. 01.04. 20:30 Uhr | Do. 05.04. 18:00 Uhr



### Der seidene Faden

Woodcock ist einer der besten Schneider im London der 1950er und kleidet nur die reichsten, berühmtesten und adeligsten Damen ein. Er ist ein besessener Künstler, der sich ständig verausgabte und dessen Kreativität höchst empfindlich auf Störungen reagiert. Seine Musen und Liebschaften wechselt er häufig, weil sie ihm bald den Nerv rauben, wenn der erste Reiz verflogen ist. Doch dann begegnet er Alma!  
*Ein ruhiger, eleganter und subtil-komischer Beziehungsthiller der Extraklasse!*

So. 08.04. 16:00 Uhr | Sa. 14.04. 16:00 Uhr



### Peter Hase

Der quirlige Hase Peter ist ebenso rebellisch wie charmant und hält nicht sonderlich viel davon, Regeln zu befolgen. Entsprechend hat das Langohr meist nur Unfug im Sinn, womit es regelmäßig für gehöriges Chaos sorgt. Besonders davon betroffen ist der Gemüsegarten von Mr. McGregor - im wahrsten Sinne des Wortes ein gefundenes Fressen für Peter Hase. Das will sich der genervte Zweibeiner natürlich nicht gefallen lassen. Die entbrennende Auseinandersetzung zwischen Mensch und Tier droht aber erst so richtig zu eskalieren, als Peter und McGregor beide um die Gunst der lieben und tierfreundlichen Nachbarin Bea buhlen. Der Kleinkrieg zwischen Hase und Mann wird im pittoresken Lake District geführt - aber die beiden verspricht es sogar bis nach London ...

## Ärztliche Feiertagsdienste Sprengel Meran

Sa. 31. 03. 18 (war bei Redaktionsschluss noch nicht definiert)

So. 01. 04. 18 Dr. Giuseppe Bocchi 347-2415310  
 Mo. 02. 04. 18 Dr. Giuseppe Bocchi 347-2415310  
 Sa. 07. 04. 18 Dr. Martino Morbini 370-3373667  
 So. 08. 04. 18 Dr. Martino Morbini 370-3373667

### Partschins – Algund – Tirol-Kuens – Riffian – Marling – Schenna – Hafling – Vöran

Sa. 31. 03. 18 Dr. Emanuela Zazzetta 324-8865335  
 So. 01. 04. 18 Dr. Emanuela Zazzetta 324-8865335  
 Mo. 02. 04. 18 Dr. Sigrid Pfeifer 338-5683222  
 Sa. 07. 04. 18 Dr. Anna Stefania 0473-945399 | 328-4009063  
 So. 08. 04. 18 Dr. Anna Stefania 0473-945399 | 328-4009063

### Lana – Tisens – Tschermers – Burgstall – unsere lb. Frau i. Walde / St. Felix

Sa. 31. 03. 18 Dr. Veronica Guerrato 348-9532895  
 So. 01. 04. 18 Dr. Pablo Policastro 366-3646254  
 Mo. 02. 04. 18 Dr. Pablo Policastro 366-3646254  
 Sa. 07. 04. 18 Dr. Christian Zanella 349-4353177  
 So. 08. 04. 18 Dr. Ivelina Angelova 340-9066195

### Ultental – Laurein – Proveis

Sa. 31. 03. 18 Dr. Walter Bachmann 0473-796039 | 335-591996  
 So. 01. 04. 18 Dr. Walter Bachmann 0473-796039 | 335-591996  
 Mo. 02. 04. 18 Dr. Helmuth Bertoldi 0473-787044 | 347-2435735  
 Sa. 07. 04. 18 Dr. Walter Bachmann 0473-796039 | 335-591996  
 So. 08. 04. 18 Dr. Walter Bachmann 0473-796039 | 335-591996

Aus organisatorischen Gründen kann es jederzeit kurzfristig zu Änderungen kommen.

Bei Unerreichbarkeit des angegebenen Arztes bitte für Informationen die Telefonzentrale des Krankenhauses unter Tel. 0473 26 3333 anrufen.



## Diensthabende Apotheken

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr

Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

Tag	Apotheke	Adresse	Telefon	Fr. Fr.
Mi. 28.03.2018	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677	
Do. 29.03.2018	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826	
Fr. 30.03.2018	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552	
Sa. 31.03.2018	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144	
So. 01.04.2018	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606	
Mo. 02.04.2018	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357	
Di. 03.04.2018	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155	
Mi. 04.04.2018	St. Damian Apotheke	Klosterstr. 53	0473-447 545	
Do. 05.04.2018	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677	
Fr. 06.04.2018	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826	
Sa. 07.04.2018	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552	
So. 08.04.2018	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144	
Mo. 09.04.2018	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606	
Di. 10.04.2018	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357	
Mi. 11.04.2018	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155	

Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter [www.provinz.bz.it/apotheken](http://www.provinz.bz.it/apotheken)

# ■ Pfarrnachrichten



**Pfarre St. Nikolaus Meran**  
Tel. 0473 230174  
Fax: 0473 233727  
info@stadtpfarre-meran.it  
www.stadtpfarre-meran.it

## Gottesdienste:

**Montag bis Freitag:** Hl. Messe um 9 Uhr

**Samstag:** Hl. Messe um 9:00 und 18:00 Uhr

**Sonntag:** Hl. Messe um 9 / 11 und 19.00 Uhr

## Gründonnerstag, 29. März

20.00 Uhr: Abendmahl-Feier - Eucharistiefeier - Übertragung des Allerheiligsten - Entblößung der Altäre. Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor – „Messe in G“ von G. B. Casali und Werke von Anton Bruckner, I. Mitterer und W. Menschick

## Karfreitag, 30. März

15.00 Uhr: Karfreitags-Liturgie: Lesungen - Leidensgeschichte – Ansprache – Kreuzverehrung – Große Fürbitten – Kommunionfeier. Musikal. Gestaltung: Stadtpfarrchor – „Passion“ von H. Paulmichl und Werke von M. Vulpius und G. Weber

## Karsamstag, 31. März - Osternacht

20.00 Uhr: Osternachts-Liturgie: Lesungen – Feuerweihe – Einzug des Osterlichts – Exsultet – Taufwasserweihe – Osteramt – Ostersegen. Musikal. Gestaltung: Stadtpfarrchor – „Kleine Festmesse“ von Ernst Tittel und Werke von M. Praetorius, H. Paulmichl, O. Faulstich; Segnung der Osterspisen

## Ostersonntag, 1. April – Hochfest der Auferstehung des Herrn

9.00 Uhr: Hochamt für die Pfarrgemeinde; Musik. Gestaltung: Soli/Chor/Orchester – „Missa brevis in C“ (Kv 258) - Spaurmesse von W. A. Mozart und „Halleluja“ von G. F. Händel; Segnung der Osterspisen

11.00 Uhr: Heilige Messe

16.00 Uhr: Taufe von Adriana Petreková

19.00 Uhr: Heilige Messe Musik. Gestaltung: Frauensinggruppe St. Nikolaus

## Ostermontag, 2. April – 2. Osterfeiertag

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde  
11 und 19 Uhr: Heilige Messe

## Freitag, 6. April – Herz Jesu-Freitag

9.00 Uhr: Heilige Messe – anschließend Aussetzung und Anbetung

## Sonntag, 8. April – 2. Sonntag d. Osterzeit – „Weißer Sonntag“- Sonntag der Göttlichen Barmherzigkeit

8.50 Uhr: Einzug der Erstkommunikanten

9.00 Uhr: Feier der Erstkommunion; Musik.

Gestaltung: Stadtpfarrchor + Kinderchor + Erstkommunikanten

11 und 19 Uhr: Heilige Messe

## Mitteilungen:

**Kindergottesdienste** finden Gründonnerstag, Karfreitag und Karsamstag jeweils um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt statt. Auf kindgerechte Weise wird des Leidensweges Christi vom Abendmahl bis zu seinem Tod gedacht. Alle Kinder und SchülerInnen der Pfarreien St. Nikolaus und Maria Himmelfahrt sind dazu herzlich eingeladen.

Die Jungscharkinder der Pfarreien St. Nikolaus und Maria Himmelfahrt möchten auch heuer wieder den Menschen, **die Ostern im Krankenhaus verbringen müssen**, eine Freude bereiten und sie mit Liedern und einem selbst gebastelten, kleinen Geschenk überraschen. Treffpunkt am Karsamstag, 31. März um 14 Uhr

vor dem Haupteingang des Krankenhauses F. Tappeiner.

Nach erfolgter Renovierung „erstrahlt“ das **Heilige Grab in der Barbara-Kapelle** nun in neuem Glanz und ist ab Gründonnerstag von 9.00 bis 17.00 Uhr zu besichtigen. Ein ganz herzliches Vergelt's Gott für die gelungene Restaurierung!

**Osterfeier der Senioren** am Do. 05.04. um 15 Uhr im Nikolaussaal.

**Kommunikationsmittel:** Papst Franziskus twittert und auch unsere Pfarre möchte die neuen Kommunikationsmittel nützen. Wir sind seit kurzem auf Facebook. Außerdem möchten wir über E-Mail regelmäßig den Pfarrbrief versenden und Einladungen für Feste, Konzerte, Vorträge oder Angebote für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Senioren verschicken. Um in den Verteiler aufgenommen zu werden, genügt es, eine E-Mail an die Adresse info@stadtpfarre-meran.it mit dem Betreff „Meine Email“ zu senden. Selbstverständlich wird der Pfarrbrief auch weiterhin zusätzlich gedruckt am Kirchenausgang aufliegen.



**Evangelische Gemeinde Meran**  
Carduccistr. 31  
Tel. 0473 492395

## Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

Mo, Di, Fr 10 bis 12 Uhr, Mi, Do 16 bis 18 Uhr

## Gründonnerstag, 29. März

18.00 Gottesdienst – Tischabendmahl

## Karfreitag, 30. März

10.00 Gottesdienst mit Abendmahl

## Karsamstag, 31. März

20.30 Feier der Hl. Osternacht mit Abendmahl, sowie Chor und Taufe

## Ostersonntag, 1. April

10.00 Gottesdienst mit Abendmahl

## Ostermontag, 2. April

20.30 Großes Osterkonzert

## Dienstag, 3. April

20.00 Kirchenchor

## Mittwoch, 4. April

15.00 „Erzählcafé mit dem Thema: „Martin Luther King - Gedenken“

20.00 „Gemeindekino“ mit dem Spielfilm

„SELMA – Martin Luther King“

## Sonntag, 8. April

10.00 Gottesdienst

## Dienstag, 10. April

15.00 Bibelkreis

20.00 Kirchenchor

**Hinweis:** Die Kirchengemeinde bietet zu jedem Gottesdienst zeitgleich einen Kindergottesdienst an.



**Pfarre St. Vigil Untermais**  
Romstr. 135  
Tel. 0473 237629  
Fax 0473 256030

Pfarrkanzlei Öffnungsz.: Di.|Mi.|Fr.| von 8 -11 Uhr

**Gottesdienstordnung:** Di, Do, Fr um 7 Uhr, Sonn- und Feiertage 8 und 10 Uhr

## Mittwoch, 28. März

18.00 Uhr Kreuzwegandacht

## Gründonnerstag, 29. März

20.00 Abendmahlfeier

## Karfreitag, 30. März

15.00 Feier vom Leiden und Sterben Jesu

20.00 Besinnungsandacht

## Karsamstag, 31. März

20.00 feierliche Auferstehungs- und Eucharistiefeier

## Ostersonntag, 1. April – Gebetstag

8.00-19.00 Aussetzung des Allerheiligsten

08.00 Festgottesdienst



## Kindergottesdienst für 4 – 8-jährige

Treffpunkt um 9.50 Uhr am Eingang der Pfarrbibliothek, Eltern können ihre Kinder gerne begleiten. Wir freuen uns auf euch, das KIGO-Team

10.00 Festgottesdienst

19.00 Gebetspredigt, Andacht und Segen

## Ostermontag, 2. April

8.00 Gottesdienst

9.30 Emmausgang nach St. Valentin mit anschließendem Gottesdienst

10.00 kein Gottesdienst in der Pfarrkirche

## Sonntag, 8. April – Weißer Sonntag

08.00 kein Gottesdienst

08.45 Einzug zur Erstkommunion

Weitere Termine und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrkalender



**KIRCHENCHOR UNTERMAIS**

## Programm für die Osterfeiertage

### Gründonnerstag, 29. März, 20 Uhr

Deutsche Messe, M. Haydn

Ubi caritas, Andrey Snyder

### Karfreitag, 30. März, 15 Uhr

Kinderpassion

### Karsamstag, 31. März, 20 Uhr

Missa „Laetatus sum“, W. Menschick

Ave verum, W.A. Mozart

### Ostersonntag, 1. April, 8 Uhr

Missa in F & C, K. Kempler, mit Männerchor + Orgel

Herr, deine Güte reicht so weit, August Eduard Grell

Jauchzet Gott, Walter Schmid

### 10 Uhr

Messe in Es, F. Schubert, mit Orgel und Orch.

Ave verum, W.A. Mozart

### 19 Uhr

Mitgestaltung der Gebetsandacht

Orgel: Leonardo Carrieri

Leitung Männerchor: Stefan Pur

Gesamtleitung: Julia Perkmann



In stilvollem Ambiente der Trauer Raum geben:

Wir organisieren gerne Ihr **PITSCHEN**

Auskunft und Vormerkung

334-941 0339 oder 0473-491398

Ideal gelegen zwischen der Untermaiser Pfarrkirche und dem KiMM-Parkplatz



**Pfarre Maria Himmelfahrt**  
Speckbacherstr. 24  
Tel. 0473 447639

[pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org](mailto:pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org)

#### Bürostunden:

Mo, Mi, Fr 9-10 Uhr, Di 10 bis 11 mit Dekan Pamer,  
Do 17 - 18 Uhr mit Pastoralassistent Tobias Degasper

**Gottesdienste an Werktagen:** Di, Do, Fr 18 Uhr,  
Mi. 17 Uhr Eucharistiefest (de-it), Sa 18:30, So 9 Uhr

#### Gründonnerstag, 29. März

17:00 Uhr: Abendmahlfeier für Kinder (Kinderchor)  
20:30 Uhr: Abendmahlfeier für Erwachsene  
gemeinsam mit der italienischen Pfarrgemeinde  
(Kirchenchor)

#### Karfreitag, 30. März

17:00 Uhr: Karfreitagsfeier für Kinder (Kinderchor)  
19:00 Uhr: Wortgottesdienst mit Kreuzverehrung  
für Erwachsene

#### Karsamstag, 31. März

17:00 Uhr: Auferstehungsfeier für Kinder (Kinderchor)  
20:00 Uhr: Feier der Osternacht in St. Nikolaus

#### Ostersonntag, 1. April

9:00 Uhr: Festgottesdienst (Kirchenchor.)  
10:00 Uhr: Pfarrstube

#### Ostermontag, 2. April

8:00 Uhr: Emmausgang  
9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
10:00 Uhr: Pfarrstube

#### Dienstag, 3. April

8:30 Uhr: Müttergebet

#### Mittwoch, 4. April

7:45 Uhr: Laudes-Morgenlob

#### Freitag, 6. April

18:00 Uhr: Eucharistiefest (kfb-Frauen)

#### Samstag, 7. April

18:30 Uhr: Vorabendmesse

#### Sonntag, 8. April

9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
10:00 Uhr: Pfarrstube u. Pfarrbibliothek

#### Montag, 9. April

7:45 Uhr: Laudes-Morgenlob

#### Dienstag, 10. April

20:00 Uhr: Ökumenische Bibelrunde

#### Mittwoch, 11. April

7:45 Uhr: Laudes-Morgenlob

**Offene Bibelrunde:** Am Di. 10.04. um 20 Uhr  
Ökumenische Bibelrunde, alle sind dazu herzlich  
eingeladen

**Müttergebet:** Am Di. 03.04. sind von 8:30 bis  
9:30 Uhr alle Frauen zum Müttergebet mit Lob-  
preis, Dank und Bitte, in die Hauskapelle im  
Pfarrzentrum Maria Himmelfahrt eingeladen.

Wir laden dich herzlich ein, mit uns den Weg vom  
Gründonnerstag bis zum Ostermorgen zu gehen:

**Emmausgang am Ostermontag:** Unsichtbar –  
aber mit dabei – ist ER, der Auferstandene, der  
Lebendige, der Gott mit uns. In diesem Glauben  
wollen wir einander stärken beim Emmausgang  
am Ostermontag auf dem Erlebnispfad in Tisens  
zum St. Christoph Kirchlein. Alle sind dazu her-  
zlich eingeladen, besonders die Teilnehmerinnen  
der Exerzitien im Alltag. Der Weg weist keine  
Schwierigkeitsgrade auf, wird uns aber helfen mit  
der Natur, uns selbst, und dem Auferstandenen im  
Einklang zu sein. Wir lassen unseren Emmaus-  
gang wie schon gewohnt mit dem gemeinsamen  
Frühstück unter freiem Himmel ausklingen. Oster-  
montag, 2. April um 8 Uhr, Treffpunkt vor dem  
Pfarrzentrum. Wir bilden Fahrgemeinschaften.  
Eventuelle Infos bei Andrea (380-2178829) oder  
Afra (333-1168132). Bei Regenwetter findet der  
Emmausgang nicht statt. Auf Euer Kommen  
freuen sich Afra und die kfb-Frauen



**Pfarre**  
**St. Georgen Obermais**  
Cavourstr. 73  
Tel. 0473 236447

#### Gottesdienste:

Mo, Di, Mi 8:30 | 1. Do. im Monat 19:30 Kolpingka-  
pelle | Fr, Sa 18 Uhr | So um 8:30 und 10 Uhr

#### Gründonnerstag, 29. März

20.30 Abendmahlfeier mitgestaltet vom Kirchen-  
chor, Fastenopfer

#### Karfreitag, 30. März

15.00 Kreuzwegandacht mitgestaltet von der  
Jungchar

17.00 Karfreitagsgottesdienst mit Kantorengruppe

#### Karsamstag, 31. März

8.30 Morgenlob am Hl. Grab

20.30 Feier der Osternacht mit Kirchenchor

#### Ostersonntag, 1. April

8.30 Hl. Messe

10.00 Hl. Messe mitgestaltet vom Kirchenchor  
und Orchester

#### Ostermontag, 2. April

8.30 Hl. Messe

10.00 Hl. Messe

#### Mittwoch, 4. April

15.00 Seniorenmesse

#### Weißer Sonntag, 8. April

8.30 Hl. Messe

10.00 Erstkommunionfeier mit Singgruppe

**Beichtgelegenheit** samstags 17-17.45 oder  
nach Vereinbarung, Tel.0473 236447

**Pfarrbibliothek** im Rebhof Mo 9-11 | Mi, Fr 15-17



**Eucharistiner-  
Kirche St. Josef**  
Winkelweg 10, Obermais  
Tel. 0473 231440

#### Hl. Messen:

Sonn- und feiertags: 10:00, werktags: 7:00

#### Anbetung:

Sonn- und feiertags: 11 bis 19 Uhr  
Montag und Dienstag: 7:30 bis 19 Uhr  
Mittwoch bis Samstag: Tag und Nacht  
durchgehend (mit Beginn Mi. 7:30 Uhr bis  
Sa. 22 Uhr)

#### Rosenkranz und Eucharist. Segen:

Sonn- und feiertags: 16:00, werktags: 17:00

#### Liturgisches Morgen- und Abendgebet:

Nur an Werktagen: 6:35 Uhr

#### Abendlob: sonn- und werktags: 18:35 Uhr



**Freie Christliche  
Gemeinde (FCG) Meran**  
Maia Center, Gampenstr. 97  
Tel. 334-1696441 (Pastor)  
[www.fcg-meran.com](http://www.fcg-meran.com)

Unsere Gottesdienste jeweils um 10 Uhr, mit  
KIGO für Kinder von 4-12 Jahren

**Sonntag, 1. April:** Ostergottesdienst im Kol-  
pingsaal mit Sängerin Sefora Nelson

**Sonntag, 8. April:** Predigt-Gottesdienst

*Gäste sind herzlich willkommen!*

#### Besondere Veranstaltungen:

Karsamstag, 31. März, 20 Uhr: **Osterkonzert**  
mit Sefora Nelson im Kolpingsaal,  
Cavourstr.101, Meran

Eintritt: 10 € (Kinder 5 €) im Vorverkauf, an der  
Abendkasse: 14 € (Kinder 7 €)

Vorbestellung unter: 334 1696441

**ZORZI**  
KÄLTE - KLIMA - EINRICHTUNGSTECHNIK  
*die können was!*  
seit 1933  
**39012 Meran**  
Tel. +39 0473 236 195  
[www.zorzi.oskar.it](http://www.zorzi.oskar.it)  
e-mail: [info@zorzi.oskar.it](mailto:info@zorzi.oskar.it)  
Kundendienst innerhalb 4 Stunden  
auch am Wochenende

**Christliche  
Gemeinde Meran**  
Postgranzstr. 8  
Tel. 0473 220905  
[info@efk-meran.it](mailto:info@efk-meran.it)  
[www.efk-meran.it](http://www.efk-meran.it)

#### Karfreitag, 30. März

20.00 Passionsandacht mit Abendmahl

#### Ostersonntag, 1. April

10.00 Oster-Festgottesdienst. Thema: Das leere  
Grab - ist Jesus wirklich auferstanden? Mit Pro-  
Kids Kinderprogramm

#### Sonntag, 8. April

10.00 Gottesdienst Thema: „Richte deine  
Gedanken auf Jesus Christus, den Aufer-  
standenen“ Gastprediger: Richard Furter, Scuol  
(CH) Mit ProKids Kinderprogramm

#### Regelmäßige Veranstaltungen:

Dienstags 9.00 Frauentreff, mittwochs 18.00  
Jugendtreff ISY – für Teens und Jugendliche ab 13  
– Musik, Themen, Aktivitäten, Gemeinschaft erleben

**THEINER**  
Tag & Nacht für Sie erreichbar  
*Wer im Gedächtnis  
seiner Lieben lebt,  
wer so lebendig  
diesen Herzen innewohnt,  
bekommt ein zweites Leben in  
der Erinnerung.*  
Thorsten Wernicke  
Meran | Pfarrgasse 39  
Telefon 0473 23 33 20  
Fax 0473 23 05 15  
[www.bestattungtheiner.com](http://www.bestattungtheiner.com)  
[info@bestattungtheiner.com](mailto:info@bestattungtheiner.com)  
**BESTATTUNGSINSTITUT**

## ■ Pfarrnachrichten



### Burgstall

Do 28. März, 20 Uhr Gründonnerstagsliturgie

Fr 29. März, 18 Uhr Kreuzweg für Familien.

Treffpunkt Reith-Siedlung

Sa 30. März, 20:30 Uhr Osternachtsfeier

So 1. Apr. 10 Uhr mit Speisensegnung

Mo 2. Apr. 10 Uhr Deutsch

Mi 4. Apr. 19 Uhr Deutsch

Do 5. Apr. 16:30 Uhr Kindergartensaal

Fr 6. Apr. 07:15 Uhr Deutsch

Sa 7. Apr. 19 Uhr Italienisch

So 8. Apr. 10 Uhr Erstkommunion

Mi 11. Apr. 19 Uhr Deutsch

**Sinich** Gottesdienste:

sonntags 8:30 Uhr

dienstags 8:00 Uhr zweisprachig

Do 28. März, 18:30 Uhr Gründonnerstagsliturgie

Fr 29. März, 19:30 Uhr Kreuzweg ab St. Josef Kapelle

Sa 30. März, 20:30 Uhr Osternachtsfeier

Ostersonntag 1. Apr. 8:30 Uhr mit Speisensegnung

Anbetung und Beichte:

dienstags 8:30 bis 9:00 Uhr

Offenes Singen mit dem Gotteslob:

donnerstags 20 Uhr im Probelokal Pfarrkirche



**Pfarre Heilig Geist  
Romstr. 1  
Tel. 0473 230081**

### Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Mo. - Fr. 10 bis 12 Uhr

**Gottesdienste in it. Sprache:**

**Sa:** 18.30 Uhr: Hl. Messe,

**So.** 9.30 Uhr: Hl. Messe, 11 Uhr Hl. Messe



St. Magdalena:

**Mittwoch, 28. März**

19.00 Kreuzweg

19.45 Hl. Messe in der außerordentlichen Form des römischen Ritus

**Gründonnerstag 29. März**

19.30 Feier vom Letzten Abendmahl mit Fußwaschung, Übertragung des Allerheiligsten, anschl. Ölbergandacht, dann stille Anbetung bis Mitternacht

**Karfreitag 30. März**

9.00 Trauermesse: Psalmen und Lesungen

10.00 – 11.00 Beichtgelegenheit

15.00 Feier vom Leiden und Sterben Christi: Wortgottesdienst, Kreuzverehrung, Kommunionfeier

17.15 Grablegung Christi

17.30 Kreuzweg nach St. Peter

17.30 – 20.00 Anbetung am Heiligen Grab

**Karsamstag 31. März**

9.00 Trauermesse: Psalmen und Lesungen

10.00 – 11.00 Beichtgelegenheit

10.00 – 15.00 Anbetung am Heiligen Grab

20.30 Feier der Osternacht: Lichtfeier, Wortgottesdienst, Tauffeier, Eucharistiefeier, Speisensegnung

**Ostersonntag 1. April**

St. Peter: 8.30 Hl. Messe

St. Magdalena: 10.15 Festgottesdienst mit Speisensegnung

19.00 Vesper

**Ostermontag 2. April**

10.15 Hl. Amt

19.00 Vesper

**Dienstag, 3. April**

7.00 Hl. Amt

**Mittwoch 4. April**

19.00 Vesper

19.45 Hl. Amt in der außerordentlichen Form des römischen Ritus

**Donnerstag 5. April**

19.00 Hl. Amt mit eucharistischer Anbetung

**Freitag 6. April**

19.00 Hl. Amt mit Herz-Jesu-Andacht

**Samstag 7. April**

8.00 Hl. Amt

**Sonntag 8. April** - Sonntag der göttlichen

Barmherzigkeit

St. Peter: 8.30 Hl. Messe

St. Magdalena: 10.15 Hl. Amt

15.00 Barmherzigkeitsandacht und stille

Anbetung bis zur Vesper

15.30 Beichtgelegenheit

17.00 Vesper



**Kapuzinerkirche  
Rennweg 153  
39012 Meran  
Tel. 0473-237688**

**Werktag:** 6:30 deutsch, 7:30 italienisch

**Sonn-Festtage**

7:00 deutsch, 8:30 italienisch, 10:00 deutsch

**Heilige Stunde:** 1. Do. 18-19 Uhr (it/de)

**Beichtgelegenheit:** Sa. 15 bis 18 Uhr.

Diese Initiative „Aussprache- und Beichtzentrum im Kloster“ ist eine Initiative des Dekanates Meran.

**Treffen von Gebetsgruppen:**

Mo 19.00 bis 20.00, Mi. 19.30 bis 20.30 Uhr.

Am 13. des Monats Treffen der Fatimagruppe.

## Kinder – und Jugendgruppen stellen sich vor

### Festgottesdienst in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt Meran

Am vierten Fastensonntag haben die Verantwortlichen der Pfarrgemeinde Maria Himmelfahrt Meran im Rahmen eines Festgottesdienstes alle Kinder- und Jugendgruppen sowie deren Leiter und Leiterinnen der Öffentlichkeit vorgestellt.

Seit mehr als 40 Jahren sind in der deutschsprachigen Pfarrgemeinde neben verschiedenen Erwachsenengruppen auch Kinder- und Jugendgruppen tätig die Leben in die Pfarre gebracht haben und Garanten für deren Fortbestehen sind.

PGR Vorsitzender Hermann Komar hat zu Beginn des Festaktes darauf hingewiesen, dass der Pfarrgemeinderat im Sinne der Synodal Beschlüsse der Diözese beschlossen hat, im Arbeitsjahr 2017/2018 den Schwerpunkt auf den sozialen, politischen und wirtschaftlichen Bereich sowie die Bewahrung der Schöpfung zu setzen. Daher sollten unter dem Jahresmotto „Auf dein Wort hin: christlich, mutig, solidarisch“ als konkrete Maßnahme zum Thema „Kinder und Jugendarbeit in unserer Pfarrgemeinde“ deren bisherigen Aktivitäten

während einer Festmesse vorgestellt werden.

Neben der Gruppe Krabbelgottesdienst und Kinderchor, haben sich der Jugendchor Prisma, der als Gemeinschaftschor mit der Pfarre St. Nikolaus aktiv ist, sowie die Jungschargruppen, die Ministranten-Gruppe, der Familientreff, die Gruppe

der Erstkommunikanten und der Firmlinge sowie die Verantwortlichen der Kinder- und Jugendarbeit persönlich vorgestellt. Die Pfarrverantwortlichen wollten dabei aber auch das Interesse, die Aufmerksamkeit und besonders die Lust zur Mitarbeit und zum Mittun bei den Kleinsten, Jungen und älteren Pfarrmitgliedern wecken.



## ■ Pfarrnachrichten



Kontakt- und Hilfestelle  
**Frauen helfen Frauen**  
Meran, Lauben 250, Tel: 0473 211 611  
vormittags: Mo - Do 9 bis 11 Uhr,  
nachmittags: Di + Mi 14:30-16:30 Uhr  
(oder nach Vereinbarung) Freitag geschlossen  
unbürokratisch diskret und kostenlos  
[www.frauenhelfenfrauen.it](http://www.frauenhelfenfrauen.it)

### FRAUEN helfen FRAUEN Meran sucht engagierte, ehrenamtliche Mitarbeiterinnen

Die Kontaktstelle Frauen helfen Frauen Meran wurde 1990 eröffnet und ist als Verein im Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen eingetragen. Wir sind eine Anlaufstelle für Frauen mit den unterschiedlichsten Problemen und Sorgen, wo man ohne Voranmeldung vorbe-

kommen kann. Die Beratung ist kostenlos und unbürokratisch. Hier können Frauen ihr Herz ausschütten und erleben, dass ihnen jemand zuhört und auf sie eingeht. Manchmal hilft schon ein einmaliges Gespräch und manchmal bedarf es einer längeren Begleitung durch eine belastende Lebensphase. Wir unterstützen die Frauen auf ihrem Weg, die für sie bestmögliche Lösung zu finden. Wir Mitarbeiterinnen sind Frauen mit unterschiedlicher Ausbildung, Lebens- und Berufserfahrung und suchen Verstärkung! *Wenn Du offen, einfühlsam und verschwiegen bist, gut zuhören kannst und es Dir ein Anliegen ist, 2-5 Stunden wöchentlich anderen Frauen zu schenken, dann melde Dich bei uns! Neue Mitarbeiterinnen werden in Gesprächsführung geschult, die regelmäßige Teilnahme an Fortbildungen und Supervision ist Voraussetzung. Ruf uns einfach zu den Öffnungszeiten an oder komm vorbei, wir freuen uns auf Dich!*

39012 Meran, Lauben 250, Tel. 0473 / 211 611 | [info.meran@frauenhelfenfrauen.it](mailto:info.meran@frauenhelfenfrauen.it) | [www.frauenhelfenfrauen.it](http://www.frauenhelfenfrauen.it)  
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag: 9-11 Uhr | Dienstag, Mittwoch auch: 14:30 – 16:30 Uhr



KIRCHENCHOR  
UNTERMAIS

*Ein großes Vergelt's Gott  
der Raiffeisenkasse Meran  
dafür, dass sie unsere Tätigkeit  
immer wieder mit einer  
großzügigen Geldspende  
unterstützt.*

## Gut besuchter „Suppenonntag“ der Stadtpfarre St. Nikolaus

Auch in diesem Jahr führte die Stadtpfarre St. Nikolaus wieder die schon zur Tradition gewordene Fastenaktion „Suppenonntag“ durch. Unter dem Motto „Suppe und Brot für Menschen in Not“ luden der Pfarrgemeinderat und die kfb-Frauengruppe am zweiten Märzwochenende zu dieser Spendenkampagne für einen caritativen Zweck in den Nikolaussaal. Mit Unterstützung vieler freiwilliger Helfer – allen voran die Suppenköche Luis Winkler, Otto Theiner und Franz Wallnöfer - sowie Beiträge der Meraner Bäckereien Erb-Brot und Schmidt, Café Uly, Laubencafé, Café Lizzy, Metzgerei Siebenförcher und Gemüse Johann Schnitzer/Sinich - die kostenlos Brot, Kuchen und Torten sowie Fleisch und Gemüse zur Verfügung stellten, hatten die vielen Gäste die „Qual der Wahl“ bei den angebotenen Suppenköstlichkeiten. Vergelt's Gott auch den Gasthöfen Aurora, Hanny, Partanes, Forster Bräu, Hasen Jos, Graf von Meran, Café Lizzy und Lackner Stubn, die mit ihren Gulaschsuppen einen wertvollen Beitrag zum Gelingen dieser Veranstaltung leisteten. Bis auf den letzten Platz und darüber hinaus besetzt war der Nikolaussaal am „Suppen-

sonntag“, den 11. März. Auch für Süßes „danach“ war bestens gesorgt: das Kuchenbuffet - reichlich bestückt mit „hausgemachten Köstlichkeiten“ – zur Verfügung gestellt von Frauen der Pfarrgemeinde St. Nikolaus – lud zu einer gemütlichen „Kaffee-Marende“ ein. Ein besonderer Dank ergeht an Frau Frieda Thaler aus Meran, die selbstgemachte Nudeln und Marmelade sowie Filztaschen aus ihrer „hauseigenen Hobby-Werkstatt“ zum Verkauf angeboten und die Hälfte der Einnahmen in Höhe von € 270,00 der „Suppenonntag-Aktion“ gespendet hat.

Die „Suppenköche“ Luis Winkler, Otto Theiner und Franz Wallnöfer



Der Einsatz aller, Besucher und Helfer, hat sich gelohnt: es konnte ein Erlös in Höhe von € 5.000,00 erzielt werden, der je zur Hälfte den von Naturkatastrophen schwer getroffenen Familien Eller in Plaif/Langtaufers (Lawine vernichtete Haus) und Schölzhorn vom „Hanselehof“ in Ulfas/Passeier (Feuer zerstörte Wirtschaftsgebäude) zugutekommen wird.

Es ist ein gutes Gefühl, mit dieser Fastenaktion dazu beigetragen zu haben, diesen vom Schicksal schwer getroffenen Menschen wieder Hoffnung zu schenken.



**FRÜHLING  
IN DOR  
KUCHL**

*patriarch*  
cafe-restaurant  
39019 Dorf Tirol | T +39 0473 92 36 16 | [www.patriach.it](http://www.patriach.it)



**Tessilmeranese**

Neue Stoffe von Dolce & Gabbana, Versace, Armani und für Einrichtungen

50 Jahre

Ariston-Galerie 31 - 39012 Meran  
Tel. 0473 446710 - [www.tessilmeranese.it](http://www.tessilmeranese.it)



An der urania meran



**Fledermäuse - Koblode der Nacht** – für Kinder der Grundschule in Begleitung am Sa. 14.04.18, 9-12  
**Die geheime Welt der Pilze** - für Kinder der GS in Begleitung am Sa. 26.05.18, 9-12  
**Fledermäuse - Nachtjäger in Aktion** - Für Kinder der GS in Begleitung am Fr. 01.06.18, 21-22:30, Gargazon

### Gesundheit

**Yoga am Abend** ab Do. 05.04.18, 8x, 20-21.15  
**Qigong** ab Do. 05.04.18, 8x, Do, 20-21.15  
**Pilateskurse in der Mittagspause** ab Mo. 09.04.18, 8x, 13-14 oder ab Do. 12.04.18, 9x, 13-14  
**Haltungsschwimmen für Fortgeschrittene** ab 17.04.18, 7x, 19.30-20.30, Meran, Pastor Angelicus  
**Wirbelsäulengymnastik** ab Mi. 18.04.18, 8x, Mi, 18.30-19.30  
**Fußreflexzonenmassage - Unten drücken, oben spüren!** am Sa. 21.04.18, 15-18

### On the road again:

Mo. 09.04.18: "Erin Go Bragh", la mia IRLANDA  
 Mo. 16.04.18: BANGLADESH

### Freizeit/Kreativität

**Bier-Verkostung - Geführte Bierreise durch Europa** am Fr. 20.04.18, 19:30-22:30, Algund, Nägele

### Kultur

**Ein Spaziergang durch das unsichtbare Meran - Warum geht uns Elektromog an?** - In Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale Südtirol am Fr. 06.04.18, 15:30-17:30  
**Hollywood des Mittelalters: Freskenschätze im Focus - Die Pfarrkirche Terlan** am Sa. 07.04.18, 10-12, Terlan  
**"Schule des Wandels: Basis-Seminar Kompost** mit Alexander Agethle (für Menschen, die einen Garten oder ein Grundstück haben und die sich für Humusaufbau und Ökologie interessieren): Mo. 09.04.18, Mo. 16.04.18, Mo. 23.04.18, jew. 18-21 (Theorie), Praxisexkursion am Sa. 05.05.18, Uhrzeit wird vereinbart, Dorf Tirol, Brunnenburg  
**Putsch, Terror, Unterdrückung: Wie Erdogan seine Macht ausbaut - Vortrag und Buchvorstellung** In Zusammenarbeit mit der Cusanus Akademie am Fr. 13.04.18, 20 Uhr, Meran, urania-Haus  
**Hollywood des Mittelalters: Freskenschätze im Focus - St. Georgen in Schenna** am Sa. 14.04.18, 10-12, Schenna  
**quer.denken. - Fake-News und Medienmanipulation - Bedrohung für die Informationsgesellschaft?** am Do. 19.04.18, 20 Uhr, Meran, urania-Haus  
**"Agnes, Ida, Max und die anderen - Tagung: NS-"Euthanasie" und Südtirol - Vergessen und Erinnerung** Idee und Veranstaltungskonzept: Elisabeth Malleier Durchführung und Organisation: Elisabeth Malleier in Zusammenarbeit mit der urania meran" am Fr. 20.04.18 von 19-22 und Sa 21.04.18 von 9-16, urania-Haus

### Kultur am Nachmittag (Do ab 15 Uhr):

Do. 05.04.18: Lissabon - Stadt der sieben Hügel - Lichtbildvortrag  
 Do. 12.04.18: Entstehung und Entwicklung der Trachten in Südtirol - Lichtbildvortrag

### ECDL / EDV

**Computerkurs am Abend (Teil 1)** ab Mi. 04.04.18, 6x, Mo + Mi, 19:30-21:30  
**Mein Android-Smartphone: was es alles kann - Grundkurs** am Sa. 07.04.18, 8:30-12:30  
**Computerkurs am Nachmittag (Teil I)** ab Mo. 09.04.18, 4x, Mo + Mi, 15-17  
**Computerkurs von Frau zu Frau** - Für Einsteigerinnen & leicht Fortgeschrittene ab Di. 10.04.18, 6x, Di + Do, 8:30-11  
**ECDL-Kombi: Online-Grundlagen & Online-Zusammenarbeit** ab Di. 17.04.18, 4x, Di + Do, 18:30-21:30  
**Android -Tablet - Grundkurs** am Do. 19.04.18, 8:30-12:30

### Berufliche Weiterbildung

**Smalltalk - Kleine Gespräche, große Erfolge - Workshop** am Do. 12.04.18, 19-22  
**Public speaking - Ihr Auftritt bitte! - Workshop** am Do. 19.04.18, 19-22

### IVHS:

**Fotobuch einfach erklärt** - Für Jugendliche & Erwachsene mit und ohne Beeinträchtigung - In Zusammenarbeit mit dem Treffpunkt Integra der Caritas ab Do. 26.04.18, 6x, Do, 15-16:30

### Meran auf Sprachkurs:



**A1.1 Spanisch für die Reise** -für Anfänger ab Mi. 04.04.18, 10x, Mi, 9:30-11:30  
**A1.1 English for holidays - für Anfänger** ab Di. 10.04.18, 10x, Di + Do, 18:15-20:30

Information & Anmeldung:  
[www.urania-meran.it](http://www.urania-meran.it), Tel. 0473 230219  
[www.alphabeta.it](http://www.alphabeta.it), Tel. 0473 210650  
[www.kvw.org](http://www.kvw.org), Tel. 0473 229537

## Hollywood des Mittelalters: Freskenschätze im Fokus



Was die Filmbranche heute mit kitschigen Stunts, kratzendem Rauch und künstlichem Blut inszeniert, gelang im Mittelalter – ganz unspektakulär – mit einem Malerpinsel: schaurige Bilder finden sich auf vielen Kirchenwänden. In Terlan hauen Soldaten mit Säbeln auf Kinder ein, „als wären es Kohlköpfe“ (Karl Atz). Ein strapazierfähiger Heiliger wird in Schenna im Schleudergang gefoltert – ohne Weichspüler. Und in Riffian hat ein Götzenbild schlichtweg höllisches Mundgeruch, haucht daher ein hässliches Teufelchen aus. Für die Urania führt der ORF-Journalist Patrick Rina an drei April-Samstagen durch Kirchen, die mit ihren Fresken an aufgeschlagene Graphic

Novels oder eben an Hollywoodstreifen erinnern. Wer in diese Schatztruhen blickt, erkundet das Unterbewusstsein der mittelalterlichen Menschen. So wird erfahren, wann sich die alten Terlaner verängstigt die Augen zuhielten, weshalb die hoffnungsverliebten Riffianer den Mannaregen wohl als Knödelwunder interpretierten und warum die Schenner Teufel frech in Gräbern wühlten.  
 Infos/Anmeldungen: Urania Meran, Tel. 0473 230219, Teilnahmegebühr: € 15,00  
 Teil 1 – Pfarrkirche von Terlan (Sa. 07.04.)  
 Teil 2 – St. Georgen in Schenna (Sa. 14.04.)  
 Teil 3 – Friedhofskapelle in Riffian (Sa. 21.04.) jeweils von 10 – 12 Uhr



Gregors Backstube  
**Schrot&Korn**  
*Natürlich. Knusprig. Ofenfrisch.*  
**Gregor's Backstube - das schmucke Bäckerei-Café in Burgstall.**  
 Der Treffpunkt des guten Geschmacks verfügt über einen bunten Kinderspielplatz und einen großen, gemütlichen Sitzbereich. Entdecken Sie unser herzhaftes Frühstück mit gutem Kaffee, einem exklusiven Teesortiment und natürlich unsere qualitativ hochwertigen Backwaren.  
 Wir freuen uns auf Sie!  
**39014 Burgstall, Romstraße 77**  
[www.schrotundkorn.it](http://www.schrotundkorn.it)





**Berggasthof Pfitscher**

Genießen Sie die Ruhe und Natur mit Blick über das Nonstal.  
 Wir bieten außer Oster- und Löwenzahnménù's noch Feierlichkeiten wie Erstkommunionen und Firmung.  
 Vor allem haben wir eigenes Schottisches Rind und servieren dieses gesunde und schmackhafte Fleisch in vielen Variationen.

**BERGGASTHOF PENSION PFITSCHER**

MALGASOTT 39, 39010 UNSERE LIEBE FRAU IM WALDE / ST. FELIX  
 TEL./FAX: 0463 886147 - HANDY: 339 3356116 - WWW.PENSIONPFITSCHER.COM

**BERUFLICHE WEITERBILDUNG**

**Der gekonnte Einsatz der Körpersprache im Berufsalltag**

Fr. 13.04., 9.00 - 17.00 Uhr,  
KVW Kursraum 84 mit Luise Vieider

**EDV**

**Sicherer Umgang mit E-Mail und Internet**

Mo. 16.04. - Mo. 23.04., 2 Abende,  
17.30 - 19.30 Uhr, Landesberufsschule  
Meran mit Harald Zimmerhofer

**GESUNDHEIT**

**Ich achte auf mich - Basiskurs zur Stressreduktion**

Do. 05.04. - Do. 10.05., 6 Abende,  
19.30 - 21.00 Uhr, KVW Turnraum mit  
Heidi Damian

**Mental gestärkt durch den Alltag**

Fr. 06.04. - Fr. 20.04., 3 Abende,  
18.30 - 20.30 Uhr, KVW Kursraum 84 mit  
Corinna Bertagnolli

**Nacken und Schultern - Feldenkrais**

Mi. 11.04. - Mi. 18.04., 2 Abende,  
19.00 - 21.00 Uhr, KVW Kursraum 84 mit  
Maria Waldner

**SOMMERANGEBOT FÜR KINDER/JUGENDLICHE UND DIE FAMILIE**

**Gemeinsame Zeit - Naturwochenende für Eltern mit Kind/er**

Ein gemeinsames Wochenende für die Familie im Langtaufener Tal! Es erwarten dich viel gemeinsame Zeit mit deinen Eltern und eine schöne Naturlandschaft zwischen Bergen, Wald und Wiesen. Es wird gewandert, gespielt und gebastelt ... und alles in der freien Natur. Gemeinsames Essen am Lagerfeuer, eine Fackelwanderung am Abend und eine Bunkerbesichtigung komplettieren das Wochenende. Also packt eure Eltern und los geht's!



Zielgruppe: Eltern mit Kinder im Alter von 5 bis 14 Jahren  
Zeit: Fr. 29.06. - So. 01.07.  
Ort: Graun i.V., Erlebnisschule Langtaufers

**Erlebnis- und Abenteuercamp in Langtaufers**

Eine ganze Woche Natur Pur im Langtaufener Tal! Es erwarten dich tolle Abenteuer zwischen Bergen, Wald und Wiesen. Viel Spaß gibt es beim Herumtollen, Spielen und Relaxen mit neuen Freunden und Freundinnen. Bei schönem Wetter stellen wir auf der Wiese ein Zeltlager auf. Das Lagerfeuer spendet uns am Abend Wärme und wir können Stockbrot damit backen. Wir freuen uns auf naturbegeisterte, wilde und abenteuerlustige Mädels und Jungs und die, die es werden wollen! Das Wochenprogramm wird der Kondition der Gruppe und den Wetterverhältnissen angepasst.



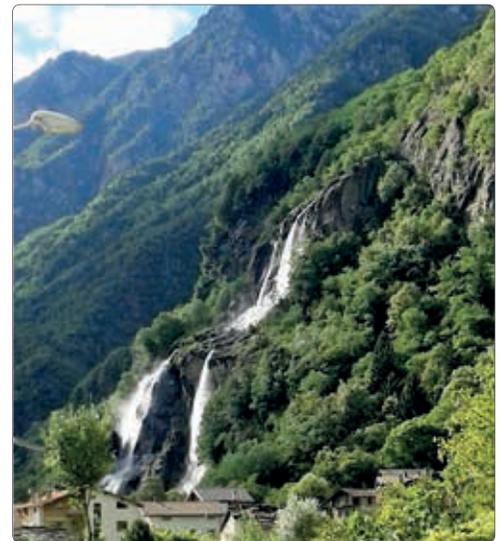
Zielgruppe: 9 bis 12-jährige  
Zeit: Mo. 23.07. - Fr. 27.07.  
Ort: Graun i. V., Erlebnisschule Langtaufers



**Lust auf eine Wanderwoche?** Tagen sind auch Alternativen möglich und Zeit zum Ausspannen. Die

Auch heuer organisiert der Alpenverein Meran wieder eine interessante Wanderwoche für seine Mitglieder. Diesmal führt diese vom 8. bis 14. Juli ins Grenzland Bergell/Val Bregaglia, einem ungefähr dreißig Kilometer langen Tal, das vom schweizerischen Maloja-Pass (Graubünden) in die italienische Kleinstadt Chiavenna (Provinz Sondrio) führt. Daher kann man in hochalpinen Landschaften und in Gebieten mit mediterraner Vegetation wandern. Das Tal liegt etwas abseits des Touristenstroms und hat noch viel von seiner Ursprünglichkeit bewahrt. Die ausgewählten Wanderungen stellen keine besonderen Herausforderungen dar, erfordern aber gute Kondition und Trittsicherheit. An bestimmten

Gehzeit der Touren beträgt im Durchschnitt ungefähr 4 Stunden und die zu bewältigenden Höhenunterschiede betragen zwischen 500 und 1000 Meter. Zu den verschiedenen Wanderungen zählen unter anderem jene zu den Acquafreggia Wasserfällen, dem „Schmugglerweg“ bei Maloja, oder der Via Engiadina. Auch ist die Besichtigung verschiedener Museen und Ausstellungen möglich. Wahlweise sind die Teilnehmer in einem Zwei- oder Dreiersternzimmer im selben Hotel in Halbpension untergebracht. Die Teilnehmer werden von Toni Ladurner und Helmuth Schenk begleitet und betreut. Bei Interesse empfiehlt sich eine rasche Anmeldung im AVS-Büro in der Galileistraße. (Th.G.)



**Lazaunhütte Schnals**

2.422m

**Erreichbar mit der neuen Umlaufbahn in 4 Minuten!**

Genießen Sie erlesene Alm- und Wildgerichte sowie hausgemachte Nudelspezialitäten.

Tel. / WhatsApp 338 451 1887

## Rückenstark – achtsam schmerzfrei



Heute geht es um das korrekte Sitzen: Welche ist die beste Sitzhaltung?

Antwort: „... immer wieder die nächste!“ Damit will ich sagen, dass es sinnstiftend ist, rückschonend und aufrecht gerade zu sitzen, jedoch auch diese Stellung sollte von Zeit zu Zeit geändert werden. Dynamisch sitzen!

- Fehler Nummer 1: Wer viel sitzt, kippt allzu leicht mit dem Becken nach hinten. Also: Becken nach vorne schieben. Eine natürliche gekrümmte Wirbelsäule richtet sich vom Becken her auf. Solange das Becken nach hinten hängt, kann sich die Wirbelsäule nicht aufrichten. Hilfreich kann dabei ein Keilkissen oder behelfsmäßig ein dickes Handtuch sein (siehe Abb.)
- Fehler Nummer 2: Beine überkreuzt. Man sperrt sich damit die natürliche Blutzirkulation ab und fördert eher einen Beckenschiefstand – mit allen Folgen. Ab und zu die Beine zu überkreuzen, ist im Sinne des dynamischen Sitzens erlaubt, jedoch sollte dies nicht die Dauerstellung sein.
- Fehler Nummer 3: immer angelehnt. Geben Sie sich regelmäßig den

Impuls, die Rückenlehne zu verlassen und sich selbst zu stützen. Dann arbeiten viele Rückenmuskeln und werden während über den lieben langen Sitzalltag gestärkt, ohne dass man es merkt.

In meinen Kursen begleite ich Sie rückschonend zu einer gesunden Alltagstauglichkeit, wo Sie nicht in Ihrer (Schon)haltung verharren, sondern wieder Vertrauen in Ihren Körper und seine Selbstheilungskräfte bekommen. Sie werden schmerzfreier und lebendiger und somit glücklicher!

Die Termine zu den aktuellen Gruppenkursen finden Sie auf der Homepage [www.petra-gamper.com](http://www.petra-gamper.com).

Dr. Petra Gamper, staatl. geprüfte Instruktorin für Haltungsprävention (Bundessportakademie Innsbruck), Kommunikationstrainerin, Mentalcoach, Wingwave-practitionerin und Mutter



Abb. Eine gerade Sitzhaltung beginnt beim Becken



Bei uns finden Sie  
farbenfrohe schicke Alltagsmode,  
sowie elegante Outfits für  
die bevorstehenden Anlässe.

# Infos, Termine und Veranstaltungen

## Leichter Leben 2018

Projekt bis Ende Oktober  
Einschreibung ab jetzt möglich! (bis Mitte April)  
Informationen rund um das Projekt und Einschreibung:  
0473 252000 oder leichterleben@thermemeran.it

## Osterkonzert

Der Musikkapelle Prissian  
Am Ostersonntag, 1. April um 16:30 Uhr  
Im Vereinshaus „Kann. Michael Gamper“ in Prissian  
Kapellmeister: Elmar Windegger  
Obmann: Georg Gamper Sprecher: Josef Mair

## Preiswatten der Südtiroler Bauernjugend

die Ortsgruppe Meran der Südtiroler Bauernjugend organisiert am Samstag, 14. April mit Beginn um 18.00 Uhr in der Feuerwehr Halle Obermais ein Preiswatten.  
Anmeldung innerhalb Freitag 13. April bei Martina 345-0355140 oder bei Philipp 334-2627679  
Der Speileinsatz beträgt € 20,00 pro Person (inklusive Essen)  
Weitere Attraktionen sind das Paschen und unser Schätzspiel.  
Die Sieger des Preiswattens können einen Sachpreis im Wert von je € 150,00 gewinnen.

## Villa Freischütz auf RAI Südtirol

Mitten in Obermais liegt, umhüllt von einem dschungelhaften Park, eine versteckte Perle. Es ist die Villa Freischütz. Der opernhafte Name verweist auf ein kulturbestimmtes Innenleben. Man sieht und spürt allenthalben: hier muss ein Feingeist gewohnt haben. 1922 kaufte ein Preuße die Villa. Franz Fromm war weltläufig, wissbegierig und weinaffin. Bei Barcelona führte er einen Weinhandel. Der Privatsammler brachte seine reichhaltige Kunstkollektion mit nach Meran, richtete in der Villa sogar ein japanisches Kabinett ein. Diese einzigartige Sammlung kann bald besichtigt werden – in Südtirols erster Museumsvilla. RAI Südtirol widmet der Villa Freischütz am Ostermontag eine einstündige Radio-Dokumentation. Elisa Tappeiner begleitet die Zuhörer durch die Räume des Hauses. Jedes Originalstück erzählt eine charmante Geschichte, weshalb der „akustische“ Villenbesuch einem Spaziergang durch die Kulturgeschichte des frühen 20. Jahrhunderts gleichkommt.

Dokumentation Villa Freischütz – Ostermontag, 2. April – 10.05-11.00 Uhr – Hörfunkprogramm RAI Südtirol

## BücherBazar in Meran

Schöne Bücher zu günstigen Preisen zu kaufen gibt es ab 23. März am Sandplatz in Meran. Nach dem großen Erfolg der letzten Jahre organisieren die Verleger im hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol nach einem Jahr Pause wieder den Meraner BücherBazar. Der Schnäppchenmarkt wird unter der Schirmherrschaft der Stadt Meran durchgeführt.

Die Verlage Alpha Beta, Athesia-Tappeiner, Curcu&Genovese, Folio, Edition Raetia und A. Weger holen für diese Initiative ihre Restseller aus den Lagern und bieten sie einmalig günstig an.

Kochbücher, Wanderführer, Tirolensien, zeitgeschichtliche Bücher und Belletristik sind im Sortiment. Für jedes Alter und jeden Geschmack wird etwas dabei sein.

„Der BücherBazar soll Lesefreude wecken und einen möglichst niederschweligen Zugang zu hochwertigen Büchern ermöglichen. Wir konnten in den vergangenen Jahren viele Leser damit begeistern,“ sagt der Präsident der Verleger im hds, Hermann Gummerer. Der Meraner BücherBazar findet noch bis 8. April statt. Das Zelt der Verlage ist täglich von 10 bis 19 Uhr geöffnet.

**Kindertreff**

KOLPING  
MERAN Familie

**Baby- und Kinderbasar**  
Angeboten wird alles rund ums Baby und Kind  
Wo: Kolpinghaus, Cavourstr. 101, Meran  
Wann: Samstag, **21. April** von 9.00 bis 13.00 Uhr

Hat es euch Spaß gemacht, dann wird über eine freiwillige Spende gelacht.



## HUNDEFESTIVAL „DAYS FOR DOGS“ vom 20. bis 22. April 2018

Endlich ist es so weit - das **Hundefestival für Vier- und Zweibeiner** findet wieder statt! Drei Tage voller pfotiger Abenteuer und Highlights erwarten Mensch und Tier im Hundehotel Mair am Ort. Freut Euch drauf!

- Abwechslungsreiches Programm
- Stände zu verschiedenen Themen
- Spiel und Spaß für Vier- und Zweibeiner



Dogs & Fun



Hotel Mair am Ort

Urlaub für Mensch und Hund \*\*\* Familie Prünster  
Schlossweg 10 - 39019 Dorf Tirol - Tel. +39 0473 92 33 15  
info@mairamort.com - www.mairamort.com



# Die Sozialgenossenschaft CALL – Leidenschaft für den Pflegedienst

Die Sozialgenossenschaft CALL feiert in diesem Jahr ihr 10-jähriges Jubiläum und eröffnete im Jänner ihren neuen Standort am Rennweg 147 in Meran. Ihr Team, bestehend aus einem Netzwerk von passionierten Kranken- und Altenpflegern bietet Pflegebedürftigen professionelle Hilfe im Bereich der Hauspflege und der Suche nach Hauspflegekräften. Damit liegt ihr Augenmerk auf einem 360 Grad Service, der weit über die praktische Hilfe im Haushalt hinaus geht.

„Durch die Fortschritte der Medizin hat die Wissenschaft unsere Lebenserwartung um einige Jahre verlängern können. Leider stieg mit der Lebensdauer auch die Anzahl der Pflegebedürftigen, für die es heute weder ausreichend Plätze in den Pflegeeinrichtungen noch ausreichend professionelles Hilfspersonal gibt.“, berichtet der Vorsitzende der Sozialgenossenschaft CALL, Luigi Morganti. Als er 2008 einigen Freunden von seiner Vision einer unabhängigen sozialen Einrichtung erzählte, die vor allem pflegebedürftigen Menschen mit geringeren finanziellen Ressourcen einen qualitativen Pflegedienst anbieten wollte, waren sie alle von seiner Idee begeistert. Gemeinsam gründeten Sie wenig später ihre eigene Sozialgenossenschaft „CALL“. Der Name „CALL“ leitet sich von den Namen der vier Gründungsmitglieder und Pflegern ab. Christoph Preims, Anna Brugiante, Lorenzo Pensierini und Luigi Morganti.

In ihrer 10-jährigen Tätigkeit im Hauspflegedienst, hat sich das Einsatzgebiet von CALL mittlerweile auf ganz Südtirol ausgeweitet, mit Partnern in Meran, Brixen, Bruneck und Sterzing. Ihre Kernkompetenzen sind: Betreuung, Hauspflege, Pflegedienst, Physiotherapie, Transporte und Wohnungssicherheit. Hinzu kommt das Angebot einer professionellen Beratung bei der Suche nach Hauspflegekräften und der bürokratischen Abwicklung mit Hausangestellten. Die nicht-gewinn-orientierte Ausrichtung der Sozialgenossenschaft verdeutlicht bereits, dass es den Mitarbeitern von CALL nicht

um finanziellen Gewinn, sondern um den Erhalt der Lebensqualität von Menschen geht, die auf Begleitung und Hilfe angewiesen sind.

Um den Herausforderungen gewachsen zu sein, werden die freiwilligen Fachkräfte von CALL kontinuierlich geschult. Gerade im Bereich der Schulung hat Luigi Morganti jedoch größere Pläne und arbeitet an einem Südtirol weitem Weiterbildungsprogramm für Haushaltskräfte. „Eine kontinuierliche Pflichtschulung für jedes Haushaltspersonal würde die Qualität im Pflegedienst steigern“, davon ist Morganti überzeugt. Immerhin brauche es in der Hauspflege mehr als rein praktische Hilfe, sondern integre Hilfskräfte mit einer starken Empathie für die pflegebedürftigen Menschen.

Doch so vielversprechend sich Morgantis Vision auch anhört, ohne entsprechende Partner, die sein Anliegen mittragen, wird ein flächendeckendes Weiterbildungsprogramm nicht angeboten werden können. „Wir sind bereits mit einigen Pflegeeinrichtungen im Gespräch, jedoch ist noch nichts spruchreif“, berichtet der Koordinator von CALL im Interview. „Auch braucht es die Unterstützung der öffentlichen Hand, um die Fortbildung finanzieren zu können.“ Dazu antwortet der Gemeindeassessor Stefan Frötscher auf Anfrage des Maiser Wochenblatts und meinte, er teile Luigi Morgantis Anliegen und sieht bei einer kontinuierlichen Schulung von Hauspflegekräften auch eine Möglichkeit, entsprechende Qualitätsstandards in die Hauspflege zu bringen. „Die Nachfrage an

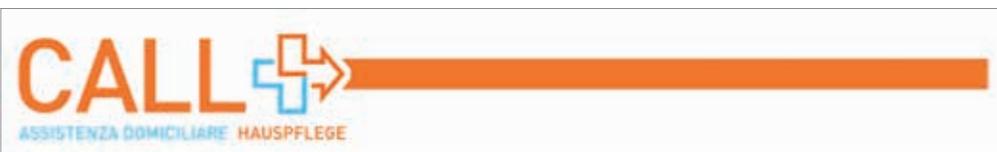


Luigi Morganti, Vorsitzende der Sozialgenossenschaft CALL

Pflegekräften in Meran wird nämlich in Zukunft weiter steigen.“ Da bereits jetzt „40% der ansässigen Haushalte Einzelehaushalte sind“, ist es umso wichtiger, dass Initiativen wie die Sozialgenossenschaft CALL unterstützt werden. Wir vom Maiser Wochenblatt werden die Entwicklungen rund um die Sozialgenossenschaft CALL weiterverfolgen und weiter davon berichten.

Philipp Genetti

Call - Sozialgenossenschaft  
Pflegeservice Onlus  
Rennweg, 147, 39012 Meran  
Handy: +39 347 5687945  
Handy: +39 339 4958270  
Email: info@coopcall.it



Die gemütliche Raststätte am Fahrradweg  
Sonntag Ruhetag  
Öffnungszeiten 6:30 - 23:00 Uhr

**etschgrund** RESTAURANT

Ostersonntag verwöhnen wir Sie  
mit einem Festtagsmenü  
Ostermontag geschlossen

Tischreservierung:  
0473/292410  
gemütlicher Garten  
und Bauernstube.  
Helga und ihr Team  
freuen sich auf Ihren  
Besuch.

Bahnhofstr. 14,  
39014 Burgstall,  
Tel 0473 292 410  
info@etschgrund.com

MÖBEL **PICHLER** MOBILI

➔ **Abverkauf der gesamten  
Küchen Alno-Palette**

**Qualität und Service sind unsere Stärken**

Andrianer Weg 14 - Terlan - Tel. 0471 257 001 - Fax. 0471 258 829 - www.moebelpichler.com

## ■ Kultur

# Musikanten-Hoangart der Musikschule Meran



Die Musikschule Meran präsentiert sich am 6. April 2018 ab 18.00 Uhr beim Kircherwirt in Gratsch in traditionellem Gewand. Musikantenhoangärt ist angesagt. Von Tanzmusik über Saitenmusik bis zum traditionellem Volkslied wird sich der Bogen spannen. Die Volksmusik wird schneidig, jung und frisch präsentiert.

**Musikanten-  
Hoangärt  
der Musikschule  
Meran**  
**Veranstaltungsort:  
Kircherwirt Gratsch  
Laurinstrasse 113  
Gratsch/Meran  
39012 Meran**

Durch den Abend begleiten Sie in gewohnter Gemütlichkeit Schüler der Klassen von Melanie Pichler, Carmen Declara, Veronika Mair-Tutzer, Gernot Niederfrieniger, Andreas Kofler, Helmuth Hochkofler, Susanne Obkircher und Norbert Aster.

Wir freuen uns auf zahlreiche „Zualoser“ bei freiem Eintritt!

Ideal passend zur derzeitigen Diskussion um die Zukunft des Wolfes, hat uns Frau Moser aus dem Sarntal ein Bild geschickt:

*„Vor langer Zeit, gut 200 Jahren,  
als hierzulande noch Wölfe waren  
Da wurde auf dem Ganz zur Christnachtfeier  
Die junge Nerderer Dirn „Maria Maier“  
Die sich den Weg zu gehen, allein vermaßen,  
von den Wölfen überfallen u. gefressen.  
O lieber Gott behüt u. bewahre uns vor allen Nöten  
besonders vor den Wölfen, welche Seelen töten.*



Steht im Sarntal, Fraktion Windlahn ,  
eingebracht von Frau Magdalena Moser.

Nach gelungener Umgestaltung  
haben wir wieder **täglich** von  
**7 bis 23 Uhr** geöffnet.

- hausgemachte Kuchen
- kleine Imbisse
- duftender Kaffee
- erfrischende Drinks
- Eis aus eigener Herstellung



Wir bedanken uns bei:



Tel. +39 0473 690413

[www.unterweger-platter.it](http://www.unterweger-platter.it) - Algund



Tel. +39 0473 236648

[www.schrottwalter.it](http://www.schrottwalter.it) - Meran

Peter-Thalguter-Straße 20  
39022 Algund

Tel. + 39 0473 449 844

[www.cafeandrea.com](http://www.cafeandrea.com)

**andrea**  
konditorei.cafè.pasticceria

## ■ Neueröffnung

# „Mein Beck“ jetzt auch mit Verkaufsstelle in Lana

Mein Beck – die bekannte, hochwertige Bäckerei mit Sitz in Nals, hat jetzt auch in Lana einen Firmensitz. Die Räumlichkeiten in der Ländgasse 1 – früher befand sich dort das Café Winkler – beherbergen jetzt die jüngste Filiale des Nalser Bäckers. Die neuen Inhaber, Manfred und Ulrike Öggl begrüßten bei der Eröffnung Bürgermeister Harald Stauder, die Segnung der neuen, schönen Räumlichkeiten besorgte Dekan P. Peter Unterhofer OT.



*Früher mal Café Winkler, heute mein Beck in Lana, wunderschöne Einrichtung mit wohlschmeckenden Backwaren. Bürgermeister Harald Stauder mit Ulrike und Manfred Öggl, den neuen Besitzern. Ein junges, freundliches und kompetentes Team. Dekan P. Peter Unterhofer OT bei der Segnung*



**MERAN**  
KELLEREI ■ CANTINA

**Kellerei Meran**  
Kellereistraße 9, Marling  
Info 0473 44 71 37

**Panoramaönothek**  
Montag - Freitag 8 - 19 Uhr  
Samstag 8 - 18 Uhr

Detailverkauf auch in Meran  
Önothek & Parking  
Kellerei Algund  
Lauben 218, Meran

FÜR IHR  
BESONDERES  
OSTER-MENÜ

BLAUBÜRGUNDER

*ZENO*

[www.kellereimeran.it](http://www.kellereimeran.it)

ANDERE  
SIND  
GLOBAL,  
WIR SIND  
NAH!

Eine Bank, die sich in der lokalen Wirtschaft auskennt und vor Ort ist. Eine Bank, in der Sie willkommen und gut beraten sind. Diese Bank sind wir für Sie. Wir wollen für Sie und uns mit den Menschen in unserer Heimat etwas bewegen und das nicht irgendwo, sondern vor Ort – beständig und nah.

Mehr als Sie erwarten.

Die Meraner Bank



**Raiffeisen** Meran

# Tipps für Bücherwürmer

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

Geschätzte Leserinnen, geschätzte Leser,

vor einigen Tagen ergab sich ein Gespräch, mit einem im Weltgeschehen sehr bewanderten Mitbürger, und dabei wurde auch die mir zur freien Gestaltung zugestandene Seite im Maiser Wochenblatt thematisiert.

Die Frage, ob mir die Ratgeber des Schweizer Schriftstellers und Unternehmers Rolf Dobelli, mit den zu Bestsellern gewordenen Titeln, wie „Die Kunst des klaren Denkens“ oder „Die Kunst des klugen Handelns“ bekannt seien, musste ich verneinen. So empfahl er mir, unbedingt das letztthin erschienene „Die Kunst des guten Lebens“ auch Ihnen, werthe Leserschaft, schmackhaft zu machen.

Rein zufällig verbleibe ich mit meinem zweiten Vorschlag in der Schweiz und nenne Ihnen den nun bereits siebten Roman des großen Erzählers, Peter Stamm: Die sanfte Gleichgültigkeit der Welt, eine Geschichte vom Verlieren und Finden der Liebe, von Zufall und Notwendigkeit, die um die Frage kreist: Wer erzählt mein Leben?

Wie immer viel Spaß beim Lesen wünscht Ihnen, Ihr

Horst Ellmenreich



**Die Kunst des guten Lebens** von Rolf Dobelli im Piper Verlag. ISBN 978-3492058735 | 384 Seiten | 12,6 x 3,3 x 18 cm | gebundene Ausgabe  
Wie soll ich leben? Was macht ein gutes Leben aus? Welche Rolle spielt das Schicksal? Welche Rolle spielt das Geld? Ist es besser, nach Glück zu streben oder Unglück zu umschiffen? Viele stellen sich diese Fragen, aber sie finden keine Antwort. Denn sie suchen den einen Weg zum guten Leben, und den gibt es nicht. Dafür ist die Welt viel zu kompliziert. Kein Grund zur Verzweiflung: Der Bestsellerautor Rolf Dobelli zeigt,

dass es nicht den einen, sondern viele überraschende Wege zum Glück gibt. Die 52 besten stellt er in diesem Buch vor. Es sind gedankliche Modelle, die uns helfen, die Welt neu zu sehen und zu verstehen. Wenn Sie diese Wegweiser ganz praktisch im Alltag nutzen, sind Sie bestens gerüstet für Ihren ganz persönlichen Weg zum guten Leben!

Rolf Dobellis kluge Texte begeistern Millionen von Lesern, sie sind nicht nur inhaltlich ausgesprochen bereichernd, sondern auch ein echtes Lesevergnügen.

„Rolf Dobelli schreibt klar, klug und überzeugend.“

(Gerhard Schröder, ehemaliger deutscher Bundeskanzler)

„Rolf Dobellis Bücher habe ich nicht nur gelesen, sondern jedes Wort auf der Zunge zergehen lassen.“

(Frank Elstner, Fernsehshowmaster)

„Rolf Dobelli ist einer der geistreichsten Denker Europas.“

(Matt Ridley, Bestsellerautor)



**Die sanfte Gleichgültigkeit der Welt** von Peter Stamm im Verlag S. Fischer. ISBN 978-3103972597 | 160 Seiten | 12,8 x 1,5 x 20,8 cm | gebundene Ausgabe

Das eigene Leben noch einmal erleben. Soll man sich das wünschen?

Christoph verabredet sich in Stockholm mit der viel jüngeren Lena. Er erzählt ihr, dass er vor zwanzig Jahren eine Frau geliebt habe, die ihr ähnlich, ja, die ihr gleich war. Er kennt das Leben, das sie führt, und weiß, was ihr bevorsteht. So beginnt ein beispiellos wahrhaftiges Spiel der Vergangenheit mit der Gegenwart,

aus dem keiner unbeschadet herausgehen wird.

Können wir unserem Schicksal entgehen oder müssen wir uns abfinden mit der sanften Gleichgültigkeit der Welt? Peter Stamm, der große Erzähler existentieller menschlicher Erfahrung, erzählt auf kleinstem Raum eine andere Geschichte der unerklärlichen Nähe, die einen von dem trennt, der man früher war.

Hat man diesen Roman von Peter Stamm nicht schon einmal gelesen? Ein älterer Mann trifft eine jüngere Frau, irgendwo im Ausland? Eine Szene in einer Bibliothek. Er ist Schweizer und schreibt gerade an einem Buch. Sprachlich ist »Die sanfte Gleichgültigkeit der Welt« in seiner Lakonie ebenfalls ein echter Stamm-Roman, und im ersten Augenblick wirkt der Text fast uninspiriert absehbar, ein Stamm-Text wie aus Stamm-Texten gebaut. Doch irgendwann hat man sich in diesem gekonnt konstruierten Geschichtenlabyrinth verlaufen und freut sich daran.

Buchkritik aus „literaturcafe.de“



**ALTE MÜHLE** LIBRI BÜCHER BOOKS  
www.buchnet.com

Entdecken Sie viele gute Seiten - in deutscher, italienischer und englischer Sprache  
in Merans erlesener Buchhandlung  
Durchgehend geöffnet 9—19 Uhr, Samstag bis 18 Uhr. Meran Sparkassenstraße 11/a

## Impressum

**Herausgeber:** Ratio K. G. des Helmut Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.

**Presserechtlich verantwortlich:** Mag. Maren Schöpf (ms) **Redaktion:** Ernst Müller (em), Robert Bernard (rb), Horst Ellmenreich (he); Helmut Fritz (hf), Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.

**Druck:** Südtirol Druck, Tscherms, **Auflage:** 6000 - 8000 Stück, erscheint 14-tägig

**Kleinanzeiger:** kostenlos für private Inserate | **Jahresabonnement:** 50,00 € (in der Provinz BZ), (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. Kombi-Abonnement 70,00 € (14-tägig das Maiser Wochenblatt und monatlich das Psairer Heft)

**Bankverbindung:** Raiffeisenkasse: IT 57 L 08133 58591 000010100641

**Redaktions- und Anzeigenschluss:** Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Maiser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it

Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formatanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Maiser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. **Hinweis:** Zur besseren Verständlichkeit und leichteren Lesbarkeit wird in dieser Zeitung auf die Formen –In und –Innen zu Gunsten einer geschlechtsneutralen Schreibweise verzichtet.

## Riesenerfolg: Josefi-Konzert der Bürgerkapelle Untermais

Über einen vollen Kursaal durften sich auch dieses Jahr wieder die Musikantinnen und Musikanten der Bürgerkapelle Untermais beim Josefi-Konzert freuen.

Obmann Florian Rainer begrüßte zahlreiche Ehrengäste der Politik, des Verbandes Südtiroler Musikkapellen, der Partnerkapelle aus Polling und der Maiser Vereine.

Eine große Zahl an Musikfreunden und Musikanten der umliegenden Kapellen waren der Einladung zum Frühjahrskonzert der Untermaiser gefolgt. Dies lag nicht zuletzt auch am stimmigen Konzertprogramm von Kapellmeister Markus Müller, der als

besonderen musikalischen Höhepunkt die viersätzigige Symphonie „Don Quijote“ ausgesucht hatte.

Zusammen mit Schülern der Grundschule „Karl Erckert“ wurden zur Geschichte des Ritters Bilder angefertigt, die bei der Vorführung auf einer Leinwand zu sehen waren.

Das Konzert moderierte mit viel Humor der Journalist und Tausendsassa Patrick Rina.

Als Dank für den lang anhaltenden Applaus am Schluss spielten die Untermaiser Musikanten die beiden Zugaben „UNO-Marsch“ (R. Stolz) und „Kaiserin Sissi“ (T. Dellweg). *Fotos Alexander Frizzi*

Die Bürgerkapelle bedankt sich bei allen Zuhörern für die große Wertschätzung mit einem aufrichtigen „Vergelt's Gott“.



Höchst konzentriert, diszipliniert, aber trotzdem mit viel Gefühl spielten die Musiker der Bürgerkapelle Untermais



Viel Prominenz, Freunde, Unterstützer und natürlich auch die Vertreter der Untermaiser Vereine freuten sich über das gelungene Konzert



oben: Moderator Patrick Rina mit den Kindern der GS Karl Erckert, die mit viel Herzblut die Bilder zu Don Quijote gestaltet haben.

unten: Kapellmeister Markus Müller in voller Konzentration



oben: voller Begeisterung dabei, die Nachwuchsmusiker der Musikkapelle  
unten: souverän gespielt! Dieser Meinung war auch das Publikum, das sich mit lang anhaltendem Applaus für das Konzert bedankte.





# Schönes aus massivem Holz

Design und „Handwerk“ seit 80 Jahren in Meran



Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, für die Möbel, die wir herstellen, möglichst natürliche Materialien zu verwenden und das Holz so zu zeigen, wie es gewachsen ist. In seinem Ausdruck der lebendigen Natürlichkeit.

SCHLAFZIMMER

ECKBANKGRUPPEN

TISCHGRUPPEN

BEIMÖBEL

POLSTERMÖBEL

Das Einrichtungshaus mit  
Tischlerei und Küchenstudio

# COMPLÖJ

39012 Meran (BZ) - L.Zuegg-Straße 4  
Tel. (0473) 44 21 57 - Fax (0473) 44 33 55  
Frühjahrsaktions-Preise 2018

Schauen Sie vorbei,  
informieren  
Sie sich!